

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 30 aprile 2019



Aoste, le 30 avril 2019

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1448 a pag. 1451

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	1452
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1500
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1509
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	1509
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	—

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	1514
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1448 à la page 1451

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	1452
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1500
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1509
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	1509
Avvis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	—

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	1514
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 24 aprile 2019 , n. 4.

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021. Modificazioni di leggi regionali.

pag. 1452

Legge regionale 24 aprile 2019 , n. 5.

Disposizioni collegate al primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021. Modificazioni di leggi regionali e altre disposizioni.

pag. 1490

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 1° aprile 2019, n. 127.

Arrêté n° 127 du 1^{er} avril 2019,

Concessione, sino al 4 dicembre 2025, di derivazione d'acqua dalla condotta irrigua del Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) VALBONA-BORETTAZ, in località Fer de Bonze del Comune di DONNAS, ad uso idroelettrico, chiesta dal Consorzio medesimo.

accordant, jusqu'au 4 décembre 2025, au Consortium d'amélioration foncière (CAF) Valbona-Borettaz l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du canal d'irrigation au Fer de Bonze, dans la Commune de DONNAS, à usage hydroélectrique, conformément à la demande présentée par ledit CAF.

pag. 1500

page 1500

Decreto 1° aprile 2019, n. 128.

Arrêté n° 128 du 1^{er} avril 2019,

Concessione, in sanatoria, per la durata di anni trenta, al signor Maurizio GIUSTINI, di SAINT-PIERRE, di derivazione d'acqua dal torrente Méod, in località Méod Dessus del medesimo Comune, ad uso idroelettrico.

accordant pour trente ans, à titre de régularisation, à M. Maurizio GIUSTINI de SAINT-PIERRE l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Méod, à Méod-Dessus, dans la Commune de SAINT-PIERRE, à usage hydroélectrique.

pag. 1501

page 1501

Decreto 1° aprile 2019, n. 129.

Arrêté n° 129 du 1^{er} avril 2019,

Rinnovo in sanatoria, a far data dal 2 maggio 1999 e per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) ORBEILLAZ-PESAN-QUINCOD-ARBAZ, di CHALLAND-SAINT-ANSELME, della concessione di derivazione d'acqua, dal torrente Évançon, in Comune di BRUSSON, tramite le opere di presa dell'impianto idroelettrico denominato "Isollaz", attualmente di proprietà della Società

portant régularisation de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de l'Évançon, dans la Commune de BRUSSON, par le biais des ouvrages de prise de la centrale hydroélectrique dénommée « Isollaz », propriété de CVA SpA de CHÂTILLON, à des fins d'irrigation et renouvellement, pour trente ans à compter du 2 mai 1999, de ladite autorisation en faveur du Consortium d'amélioration foncière Orbeillaz – Pesan – Quincod –

C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, ad uso irriguo.
pag. 1502

Decreto 2 aprile 2019, n. 130.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS di terreni interessati dall'intervento denominato "Lavori per la costruzione marciapiede lato sud-est Via Risorgimento – tronco per bivio Plantayes", da realizzarsi nel Comune di NUS.

pag. 1503

Decreto 3 aprile 2019, n. 131.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nei Comuni di NUS e SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 395/1976 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

pag. 1504

Decreto 3 aprile 2019, n. 132.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di SARRE, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 192/1976 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

pag. 1505

Decreto 3 aprile 2019, n. 133.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di CHÂTILLON, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 1/1963 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

pag. 1506

Decreto 3 aprile 2019, n. 134.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di PONT-SAINT-

Arbaz de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

page 1502

Arrêté n° 130 du 2 avril 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long de la rue Risorgimento (côté sud-ouest, vers le croisement pour Plantayes), sur le territoire de ladite Commune.

page 1503

Arrêté n° 131 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par CVA SpA de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans les Communes de NUS et de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 395 du 22 octobre 1976 et ensuite transférée au nom de CVA SpA par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

page 1504

Arrêté n° 132 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par CVA SpA de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la Commune de SARRE, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 192 du 1^{er} juin 1976 et ensuite transférée au nom de CVA SpA par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

page 1505

Arrêté n° 133 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par CVA SpA de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la Commune de CHÂTILLON, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1 du 4 janvier 1963 et ensuite transférée au nom de CVA SpA par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

page 1506

Arrêté n° 134 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par CVA SpA de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire

MARTIN, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 692/1991 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

pag. 1507

Decreto 3 aprile 2019, n. 135.

Rinnovo in sanatoria, a far data dal 1° febbraio 2016 e per la durata di anni trenta, in favore della signora Nelly FAVRE, di RHÊMES-SAINT-GEORGES, della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Dora di Rhêmes, nel medesimo Comune, ad uso idroelettrico, originariamente assentita al signor Giuseppe Maria FAVRE con decreto dell'Ingegnere Dirigente dell'Ufficio del Genio Civile di AOSTA 5473/1938.

pag. 1508

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO DELLA SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 26 marzo 2019, n. 1615.

Cancellazione dal Registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'organizzazione di volontariato "Associazione Valdostana Cefalee (ACEV)" di AOSTA.

pag. 1509

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 marzo 2019, n. 379.

Sdemanializzazione di reliquato stradale sito in località Leysettaz nel Comune di GRESSAN e approvazione della vendita alla sig.ra Diana COUT, ai sensi dell'art. 13, comma 10, della l.r. 12/1997.

pag. 1509

Deliberazione 29 marzo 2019, n. 409.

Approvazione dell'Accordo Integrativo Regionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, in applicazione dell'Accordo Collettivo Nazionale in data 15 dicembre 2005, ai sensi dell'art. 8 del d.lgs

Baltée, dans la Commune de PONT-SAINT-MARTIN, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 692 du 30 mai 1991 et ensuite transférée au nom de CVA SpA par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

page 1507

Arrêté n° 135 du 3 avril 2019,

portant régularisation de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, à usage hydroélectrique, accordée à M. Giuseppe Maria FAVRE par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'AOSTE n° 5473 du 14 décembre 1938, et renouvellement, pour trente ans à compter du 1^{er} février 2016, de ladite autorisation en faveur de Mme Nelly FAVRE de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

page 1508

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 1615 du 26 mars 2019,

portant radiation de *Associazione Valdostana Cefalee (ACEV)* d'AOSTE du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

page 1509

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 379 du 29 mars 2019,

portant déclassement d'un délaissé de voirie situé à Leysettaz, dans la Commune de GRESSAN, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé à Mme Diana COUT, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 1509

Délibération n° 409 du 29 mars 2019,

portant approbation de l'accord complémentaire régional pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base signé le 13 mars 2019 et relatif aux nouvelles dispositions en matière de formes d'association,

502/1992, sottoscritto in data 13 marzo 2019 per stabilire nuove disposizioni sulle "Forme associative".

pag. 1510

Deliberazione 5 aprile 2019, n. 421.

Revoca dell'amministratore unico della Società "12 VDA SOC. COOP." e nomina della dott.ssa Patrizia GIORNETTI, di SARRE, quale commissario governativo, ai sensi dell'art. 2545-sexiesdecies del Codice Civile.

pag. 1512

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 collaboratori professionali sanitari – Infermieri (Personale infermieristico) categoria D, riservando il 50% dei posti ai candidati aventi titolo alla riserva ai sensi dell'articolo 4, commi 4 e 5, della legge regionale 2 agosto 2016, n. 16 presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 1514

en application de l'accord collectif national y afférent rendu applicable le 15 décembre 2005, au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992.

page 1510

Délibération n° 421 du 5 avril 2019,

portant révocation de l'administrateur unique de la coopérative 12 VDA soc.coop., aux termes de l'art. 2545 sexiesdecies du code civil et nomination de Mme Patrizia GIORNETTI de SARRE en qualité de commissaire du gouvernement.

page 1512

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, lancé au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix collaborateurs professionnels sanitaires – infirmiers (personnel infirmier), catégorie D, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, 50 p. 100 des postes à pourvoir étant réservés aux personnels qui justifient des conditions visées au cinquième alinéa dudit article.

page 1514

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 24 aprile 2019 , n. 4.

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021. Modificazioni di leggi regionali.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

DISEGNO DI LEGGE

INDICE

CAPO I

EFFETTI FINANZIARI DELL'ACCORDO
IN MATERIA DI FINANZA PUBBLICA DEL
16 NOVEMBRE 2018

Art. 1 Effetti finanziari derivanti dall'Accordo in materia di finanza pubblica del 16 novembre 2018

CAPO II

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI TRIBUTI
E ENTRATE PATRIMONIALI DELLA REGIONE

Art. 2 Agevolazione IRAP per il triennio 2019/2021

Art. 3 Esenzione IRAP per enti cooperativi

Art. 4 Canoni di concessione di grandi derivazioni di acqua per uso idroelettrico

Art. 5 Canone di concessione del complesso funiviario

CAPO III

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI SPESA.
MODIFICAZIONI A DISPOSIZIONI LEGISLATIVE

Art. 6 Rideterminazione delle risorse destinate alla finanza locale. Modificazione alla l.r. 19/2012

Art. 7 Contributo straordinario al Comune di Pont-Saint-Martin per la realizzazione di una scuola progettata per moduli prefabbricati

Art. 8 Rideterminazione della spesa sanitaria regionale di parte corrente e per investimenti

Art. 9 Interventi per la realizzazione del presidio ospedaliero

Art. 10 Definizione dei rapporti finanziari concernenti la mobilità sanitaria passiva anni 1997/2010

Art. 11 Disposizioni in materia di ARPA. Modificazione alla legge regionale 29 marzo 2018, n. 7

Art. 12 Programmi di investimento oggetto di cofinanziamento europeo e statale

- Art. 13 Interventi regionali in favore della ricerca, dello sviluppo e della qualità nel settore industriale. Modificazione alla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84
- Art. 14 Disposizioni in materia di sviluppo delle imprese industriali e artigiane. Modificazioni alla legge regionale 31 marzo 2003, n. 6
- Art. 15 Interventi regionali in favore delle nuove imprese innovative. Modificazioni alla legge regionale 14 giugno 2011, n. 14
- Art. 16 Disposizioni in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alla legge regionale 3 agosto 2016, n. 17
- Art. 17 Finanziamento delle spese per interventi di adeguamento normativo presso il Convitto regionale F. Chabod
- Art. 18 Finanziamento progetto di fattibilità tecnica ed economica dell'intervento di riconversione a convitto dell'immobile ex priorato e Collegio Saint-Bénin
- Art. 19 Finanziamento Associazione Abbonamento Musei.it
- Art. 20 Autorizzazione al rientro dalla Gestione speciale presso Finaosta S.p.A. di tutti gli interventi. Modificazione alla l.r. 12/2018
- Art. 21 Definizione dei rapporti finanziari con la Gestione straordinaria per l'esercizio della Casa da gioco di Saint-Vincent
- Art. 22 Riconoscimento dei debiti fuori bilancio della Regione
- Art. 23 Modificazioni di altre autorizzazioni di spesa

CAPO IV

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE PER IL TRIENNIO 2019/2021

- Art. 24 Variazione allo stato di previsione dell'entrata
- Art. 25 Variazioni allo stato di previsione della spesa
- Art. 26 Allegati
- Art. 27 Dichiarazione d'urgenza

CAPO I

EFFETTI FINANZIARI DELL'ACCORDO IN MATERIA DI FINANZA PUBBLICA DEL 16 NOVEMBRE 2018

Art. 1

(Effetti finanziari derivanti dall'Accordo in materia di finanza pubblica del 16 novembre 2018)

1. In attuazione dell'Accordo sottoscritto tra il Ministro dell'economia e delle finanze e il Presidente della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste il 16 novembre 2018 e recepito dall'articolo 1, commi da 877 a 879, della legge 30 dicembre 2018, n. 145 (Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2019 e bilancio pluriennale per il triennio 2019/2021), l'accantonamento a titolo di concorso della Regione al riequilibrio della finanza pubblica è ridotto, per l'anno 2019, di euro 10.000.000 (Missione 20 – Programma 03 Altri Fondi).
2. In attuazione del punto 7 dell'Accordo, l'importo complessivo attribuito alla Regione per euro 120.000.000, di cui euro 10.000.000 per ciascuno degli anni 2019 e 2020 e euro 20.000.000 per ciascuno degli anni dal 2021 al 2025, finalizzato a spese di investimento come determinate dalla presente legge, è iscritto alla parte entrata del bilancio di previsione della Regione (Titolo 4 – Tipologia 200 Contributi agli investimenti).

CAPO II

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI TRIBUTI E ENTRATE PATRIMONIALI DELLA REGIONE

Art. 2

(Agevolazione IRAP per il triennio 2019/2021)

1. A decorrere dal periodo di imposta in corso alla data del 1° gennaio 2019 e fino al periodo di imposta in corso al 1° gennaio 2021, all'aliquota di cui all'articolo 16, comma 1, del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 (Istituzione dell'imposta regionale sulle attività produttive, revisione degli scaglioni, delle aliquote e delle detrazioni dell'Irpef e istituzione di una addizionale regionale a tale imposta, nonché riordino della disciplina dei tributi locali), si applica una riduzione nella misura di 0,80 punti percentuali.
2. Limitatamente al periodo di efficacia delle agevolazioni di cui al presente articolo, e salvo quanto previsto al comma 3, la riduzione di aliquota di cui al comma 1 assorbe le agevolazioni già previste con leggi regionali riferite al medesimo periodo.

3. Sono fatte salve le disposizioni di maggior favore stabilite con legge regionale.

Art. 3

(Esenzione IRAP per enti cooperativi)

1. A decorrere dal periodo d'imposta in corso al 1° gennaio 2019, gli enti cooperativi a mutualità prevalente, iscritti nel registro regionale degli enti cooperativi di cui all'articolo 3 della legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 (Testo unico in materia di cooperazione), soggetti all'aliquota di cui all'articolo 16, comma 1, del d.lgs. 446/1997, sono esentati dal pagamento dell'IRAP.
2. L'esenzione di cui al comma 1 è concessa ai sensi e nei limiti previsti dalla normativa europea vigente in materia di aiuti in regime de minimis.
3. La Giunta regionale, con propria deliberazione, definisce ogni altra modalità o adempimento, anche procedimentale, utile ai fini dell'applicazione del presente articolo.

Art. 4

(Canoni di concessione di grandi derivazioni di acqua per uso idroelettrico)

1. A decorrere dal 1° gennaio 2019, per le concessioni di grande derivazione di acqua per uso idroelettrico caratterizzate da una potenza nominale di concessione superiore a 3.000 kW, la base di calcolo del canone di cui all'articolo 35 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 (Testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e impianti elettrici), è fissata nella misura di euro 38,99 per ogni kW di potenza nominale di concessione, fermo restando l'aggiornamento periodico disposto, per le annualità successive, dalla Giunta regionale, con propria deliberazione, al ricorrere delle condizioni previste dalla normativa vigente.

Art. 5

(Canone di concessione del complesso funiviario)

1. L'uso trentennale derivante dalla concessione del complesso funiviario conducente a Punta Helbronner, in Comune di Courmayeur, assentito dalla Regione alla società Funivie Monte Bianco S.p.A. in data 19 febbraio 2014, è soggetto al pagamento di un canone annuo a decorrere dalla data di apertura al pubblico del complesso.
2. La Giunta regionale definisce il criterio di determinazione del canone di cui al comma 1, riferito all'andamento della gestione e risultante dal bilancio, da rilevare al termine di ciascun esercizio sociale, a decorrere dall'esercizio chiuso il 31 ottobre 2015, e i termini annuali di pagamento.

CAPO III

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI SPESA. MODIFICAZIONI A DISPOSIZIONI LEGISLATIVE

Art. 6

(Rideterminazione delle risorse destinate alla finanza locale. Modificazione alla l.r. 19/2012)

1. L'ammontare delle risorse finanziarie destinate agli interventi in materia di finanza locale di cui all'articolo 9, comma 1, della legge regionale 24 dicembre 2018, n. 12 (Legge di stabilità regionale per il triennio 2019/2021), in deroga a quanto previsto dalla legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 (Interventi regionali in materia di finanza locale), è incrementato, per l'anno 2019, di euro 8.811.000, di cui euro 5.000.000 in aumento a valere sui trasferimenti senza vincolo settoriale di destinazione di cui all'articolo 9, comma 4, lettera b), della l.r. 12/2018 e euro 3.811.000, di cui euro 3.835.000 in aumento e euro 24.000 in diminuzione, a valere sui trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione, individuati nell'allegato 2 alla l.r. 12/2018, che sono conseguentemente modificati negli importi indicati nell'allegato di cui all'articolo 26, comma 1, lettera i).
2. L'incremento delle risorse finanziarie di finanza locale per euro 5.000.000 è destinato a spese di investimento ed è assegnato, in deroga a quanto previsto dalla l.r. 48/1995, a conguaglio a ciascun Comune in modo tale da garantire il medesimo importo che si sarebbe determinato se tali risorse fossero state ripartite unitamente a quelle previste dall'articolo 9, comma 4, lettera b), della l.r. 12/2018.

3. La liquidazione delle risorse di cui al comma 2 è disposta, compatibilmente con le disponibilità di cassa della Regione, in un'unica soluzione, entro il 30 giugno 2019, a condizione che l'ente locale abbia comunicato alla struttura regionale competente in materia di finanza locale l'approvazione del bilancio di previsione.
4. L'incremento complessivo delle risorse finanziarie di finanza locale per euro 8.835.000 è destinato, nello stato di previsione della spesa del bilancio di previsione della Regione, per il triennio 2019/2021, per euro 2.700.000 alla Missione 4 - Programma 02 (Altri ordini di istruzione non universitaria), per euro 50.000 alla Missione 5 - Programma 02 (Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale), per euro 50.000 alla Missione 6 - Programma 01 (Sport e tempo libero), per euro 20.000 alla Missione 9 - Programma 04 (Servizio idrico integrato), per euro 285.000 alla Missione 9 - Programma 05 (Aree protette, parchi naturali, protezione naturalistica e forestazione), per euro 310.000 alla Missione 11 - Programma 01 (Sistema di protezione civile), per euro 100.000 alla Missione 11 - Programma 02 (Interventi a seguito di calamità naturali), per euro 320.000 alla Missione 12 - Programma 03 (Interventi per gli anziani) e per euro 5.000.000 alla Missione 18 - Programma 01 (Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali).
5. Al finanziamento dell'aumento di cui al comma 1, si provvede, in deroga a quanto previsto dalla l.r. 48/1995, mediante l'utilizzo di risorse regionali nell'ambito delle variazioni disposte dagli articoli 24 e 25.
6. Ai sensi dell'articolo 29, comma 1, della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19 (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018), il termine di approvazione del rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2018 è posticipato al 31 maggio 2019.
7. Fermo restando quanto stabilito dall'articolo 6, comma 5bis, della l.r. 12/2018, resta salva l'efficacia dei contratti e delle convenzioni stipulati e in essere alla data di entrata in vigore della legge regionale 27 marzo 2019, n. 1 (Modificazioni alla legge regionale 24 dicembre 2018, n. 12 (Legge di stabilità regionale per il triennio 2019/2021), e altre disposizioni urgenti). Resta comunque esclusa dal calcolo del limite percentuale massimo di cui all'articolo 6, comma 5bis, della l.r. 12/2018 la spesa destinata all'impiego, con contratti di lavoro flessibile, di personale addetto ai servizi domiciliari, semi-residenziali e residenziali per persone anziane e non autosufficienti o in condizioni di fragilità e all'utilizzo di lavoratori socialmente utili.
8. Al comma 2bis dell'articolo 6 della legge regionale 27 giugno 2012, n. 19 (Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2012, modifiche a disposizioni legislative e variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2012/2014), le parole: "con vincolo settoriale di destinazione di cui al titolo V" sono sostituite dalle seguenti: "senza vincolo settoriale di destinazione di cui al titolo III".

Art. 7

(Contributo straordinario al Comune di Pont-Saint-Martin per la realizzazione di una scuola progettata per moduli prefabbricati)

1. Per l'anno 2019, al Comune di Pont-Saint-Martin è assegnato un contributo straordinario per euro 2.700.000, da erogare con modalità stabilite con deliberazione della Giunta regionale, previo parere del Consiglio permanente degli enti locali, per la realizzazione di una scuola progettata per moduli prefabbricati, destinata ad ospitare temporaneamente la sede dell'Istituzione scolastica Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose A e le classi della scuola secondaria di primo grado di Pont-Saint-Martin, in conseguenza della chiusura della sede scolastica situata in via Carlo Viola del medesimo Comune.
2. Alla realizzazione dell'intervento di cui al comma 1, provvede direttamente il Comune di Pont-Saint-Martin, mediante le risorse aggiuntive derivanti da trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione di cui all'articolo 6, commi 1 e 4.
3. Con la deliberazione di cui al comma 1 sono, inoltre, definite le modalità con cui, al termine di utilizzo da parte del Comune di Pont-Saint-Martin, i moduli prefabbricati saranno messi a disposizione degli altri enti eventualmente interessati.

Art. 8

(Rideterminazione della spesa sanitaria regionale di parte corrente e per investimenti)

1. La spesa sanitaria di parte corrente, già determinata ai sensi dell'articolo 12, comma 1, della l.r. 12/2018 in euro 255.284.848 per l'anno 2019, in euro 255.787.000 per l'anno 2020 e in euro 257.787.000 per l'anno 2021, è rideterminata in euro 255.734.848 per l'anno 2019, in euro 255.933.000 per l'anno 2020 e in euro 255.965.000 per l'anno 2021.

2. Il finanziamento dei livelli essenziali di assistenza (LEA) di cui all'articolo 12, comma 1, lettera a), della l.r. 12/2018 per l'anno 2019, già determinato ai sensi del comma 2 del medesimo articolo in euro 253.843.348, è rideterminato in euro 254.293.348 (Missione 13 – Programma 01 Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA).
3. La spesa per investimenti in ambito sanitario, già determinata ai sensi dell'articolo 12, comma 15, della l.r. 12/2018, in euro 7.482.740,14 per l'anno 2019, in euro 4.350.000 per l'anno 2020 ed in euro 5.850.000 per l'anno 2021, è rideterminata in euro 10.482.740,14 per l'anno 2019 ed in euro 7.650.000 per l'anno 2020 (Missione 13 – Programma 05 Servizio sanitario regionale – Investimenti sanitari).

Art. 9

(Interventi per la realizzazione del presidio ospedaliero)

1. L'autorizzazione di spesa per la progettazione e la realizzazione del presidio unico ospedaliero regionale per acuti in Aosta e le infrastrutture a esso collegate e per il funzionamento della società Complesso ospedaliero Umberto Parini s.r.l. (COUP), nell'ambito del mandato conferito con convenzione sottoscritta il 2 marzo 2010 tra la Regione, Finaosta S.p.A. e Azienda regionale USL della Valle d'Aosta per la progettazione e la realizzazione delle opere, è determinata in complessivi euro 108.625.000 dal 2019 al 2025, di cui euro 275.000 per l'anno 2019, euro 6.975.000 per l'anno 2020 e euro 20.275.000 per l'anno 2021, salva diversa rimodulazione della spesa, da effettuarsi con legge regionale, in conseguenza degli esiti della valutazione costi/benefici di cui all'articolo 14 della l.r. 12/2018 (Missione 13 – Programma 05 Servizio sanitario regionale – Investimenti sanitari).

Art. 10

(Definizione dei rapporti finanziari concernenti la mobilità sanitaria passiva anni 1997/2010)

1. Ai fini della regolazione dei saldi passivi di mobilità sanitaria interregionale per il periodo 1997/2010 pari a complessivi euro 79.532.761,13, di cui euro 38.647.121,13 per gli anni 1997/2004 e euro 40.885.640 per gli anni 2005/2010, è autorizzato il pagamento di quindici rate annuali, dal 2019 al 2033, per euro 5.332.761,13 per l'anno 2019 e euro 5.300.000, per gli anni dal 2020 al 2033, in attuazione del piano di rateizzazione concordato con la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome in data 6 marzo 2019.
2. Alla copertura degli oneri di cui al comma 1, si provvede per il triennio 2019/2021 per complessivi euro 15.932.761,13, a valere sui fondi di riserva per la riassegnazione dei residui perenti (Missione 20 – Programma 01 Fondo di riserva), e, per gli anni successivi, nel modo seguente:
 - a) a valere sugli stanziamenti dei fondi di riserva per la riassegnazione dei residui perenti che saranno previsti sui futuri bilanci della Regione per complessivi euro 22.078.694,87 (Missione 20 – Programma 01 Fondo di riserva);
 - b) a valere sugli appositi stanziamenti che saranno previsti nei futuri bilanci della Regione per la somma residua pari ad euro 41.521.305,13 (Missione 13 – Programma 01 Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA).

Art. 11

(Disposizioni in materia di ARPA. Modificazione alla legge regionale 29 marzo 2018, n. 7)

1. Il comma 4 dell'articolo 14 della legge regionale 29 marzo 2018, n. 7 (Nuova disciplina dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente ARPA della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 4 settembre 1995, n. 41 (Istituzione dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA) e creazione, nell'ambito dell'Unità sanitaria locale della Valle d'Aosta, del Dipartimento di prevenzione e dell'Unità operativa di microbiologia), e di altre disposizioni in materia.), è sostituito dal seguente:

“4. Le attività istituzionali di cui all'articolo 3 rese a favore dell'Azienda USL sono finanziate a valere sul trasferimento ordinario annuale della Regione di cui al comma 1.”

2. Il comma 6 dell'articolo 12 della l.r. 12/2018 è abrogato.

Art. 12

(Programmi di investimento oggetto di cofinanziamento europeo e statale)

1. La quota di cofinanziamento regionale per il finanziamento degli interventi definiti nell'ambito del Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (FESR), determinata in euro 4.622.609,58 per il triennio 2019/2021, dall'articolo 16, comma 3, della l.r. 12/2018, è rideterminata in euro 4.658.321,58 e annualmente così suddivisa:
 - a) anno 2019 euro 2.177.502,06;
 - b) anno 2020 euro 1.615.705,44;
 - c) anno 2021 euro 865.114,08.

2. La spesa complessiva a carico della Regione per il finanziamento degli interventi definiti nell'ambito del Programma investimenti in favore della crescita e l'occupazione 2014/2020 (FSE), determinata in euro 6.362.657,73 per il triennio 2019/2021, dall'articolo 16, comma 6, della l.r. 12/2018, è così rideterminata tra quota di cofinanziamento e quota aggiuntiva:
 - a) euro 5.568.377,73, quale quota di cofinanziamento prevista dal piano finanziario del Programma, annualmente così suddivisa:
 - 1) anno 2019 euro 3.285.019,15;
 - 2) anno 2020 euro 1.500.952,13;
 - 3) anno 2021 euro 782.406,45;
 - b) euro 794.280,00, quale quota aggiuntiva di risorse regionali, così suddivisa:
 - 1) anno 2019 euro 464.760,00;
 - 2) anno 2020 euro 164.760,00;
 - 3) anno 2021 euro 164.760,00.

Art. 13

*(Interventi regionali in favore della ricerca, dello sviluppo e della qualità nel settore industriale.
Modificazione alla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84)*

1. Dopo l'articolo 15 della legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84 (Interventi regionali in favore della ricerca, dello sviluppo e della qualità nel settore industriale), è inserito il seguente:

“Art. 15bis

(Contributi per ricercatori)

1. La Giunta regionale, con propria deliberazione, può approvare bandi per attrarre nel territorio regionale ricercatori e lavoratori altamente qualificati, che trasferiscano il proprio domicilio in Valle d'Aosta per svolgere attività di ricerca presso imprese industriali e centri di ricerca che hanno sede operativa nel territorio regionale, mediante la concessione di contributi a parziale ristoro delle spese sostenute per il pagamento dei canoni di locazione di alloggi ad uso abitativo. Il bando stabilisce, inoltre, criteri e modalità relativi alla concessione, all'erogazione, al diniego e alla revoca dei contributi, anche in deroga a quanto previsto per gli altri interventi di cui alla presente legge.”.

2. L'onere derivante dall'applicazione del comma 1 è determinato in euro 55.000 per l'anno 2019 e in annui euro 108.000 a decorrere dal 2020. Il predetto onere fa carico e trova copertura nell'ambito della Missione 14 (Sviluppo economico e competitività), Programma 01 (Industria, PMI e artigianato).

Art. 14

*(Disposizioni in materia di sviluppo delle imprese industriali e artigiane.
Modificazioni alla legge regionale 31 marzo 2003, n. 6)*

1. Dopo il comma 1 dell'articolo 1 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 6 (Interventi regionali per lo sviluppo delle imprese industriali e artigiane), è aggiunto il seguente:

“1bis. Le disposizioni di cui alla presente legge si applicano, in quanto compatibili, anche ai soggetti che svolgono

attività professionale, qualunque sia la forma giuridica rivestita, nel rispetto della normativa europea in materia di aiuti di Stato e nei limiti delle risorse finanziarie disponibili.”.

2. Il comma 4 dell'articolo 6 della l.r. 6/2003 deve interpretarsi nel senso che gli interventi sono concessi limitatamente alle iniziative avviate successivamente alla data di presentazione della domanda, salvo che si tratti di interventi finanziati in regime de minimis.
3. Il comma 2 dell'articolo 20 della l.r. 12/2018 è abrogato.
4. L'autorizzazione di spesa complessiva della l.r. 6/2003 è modificata per il triennio 2019/2021, per gli importi indicati nell'allegato di cui all'articolo 26, comma 1, lettera h).

Art. 15

(Interventi regionali in favore delle nuove imprese innovative. Modificazioni alla legge regionale 14 giugno 2011, n. 14)

1. Dopo l'articolo 8 della legge regionale 14 giugno 2011, n. 14 (Interventi regionali in favore delle nuove imprese innovative), è inserito il seguente:

“Art. 8bis

(Premi per la creazione di imprese)

1. La Giunta regionale, con propria deliberazione, può approvare bandi per sostenere la creazione di start up innovative e di spin off innovative di imprese esistenti prevedendo la corresponsione di aiuti senza costi ammissibili individuabili in denaro alle imprese. Il bando stabilisce criteri e modalità relativi alla concessione, all'erogazione, al diniego e alla revoca dei contributi per investimenti, stabilendo i massimali di contributo e la misura massima percentuale di contribuzione, ai sensi e nei limiti della normativa europea vigente in materia di aiuti di Stato, e specifiche procedure di selezione delle imprese e definisce, ove necessario, i settori da privilegiare nell'attribuzione delle risorse, anche in deroga a quanto previsto per gli altri contributi di cui alla presente legge.”.
2. L'onere derivante dall'applicazione del comma 1 è determinato in euro 150.000 per l'anno 2019. Il predetto onere fa carico e trova copertura per l'anno 2019 nell'ambito della Missione 14, Programma 01, a valere su fondi assegnati dallo Stato ai sensi del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112 (Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59).

Art. 16

(Disposizioni in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alla legge regionale 3 agosto 2016, n. 17)

1. Dopo il comma 6 dell'articolo 9 della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17 (Nuova disciplina degli aiuti regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale), è aggiunto il seguente:

“6 bis. Al fine di conservare la tradizionale pratica della transumanza, garantendo la tutela e il miglioramento dell'ambiente naturale e il benessere degli animali, alle PMI, operanti sul territorio regionale di fondovalle nel settore dell'allevamento bovino, possono essere concessi aiuti a fondo perduto per la monticazione dei capi bovini negli alpeggi di proprietà o condotti da terzi, nella misura massima prevista con deliberazione della Giunta regionale.”.

2. Dopo il comma 6bis dell'articolo 9 della l.r. 17/2016, come introdotto dal comma 1, è aggiunto il seguente:

“6ter. Gli aiuti di cui al comma 6bis sono concessi in conformità agli orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014/2020, pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea n. C 204/1 del 1° luglio 2014, previa autorizzazione della Commissione europea, secondo quanto previsto dall'articolo 108, paragrafo 3, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea.”.

3. Dopo il comma 6ter dell'articolo 9 della l.r. 17/2016, come introdotto dal comma 2, è aggiunto il seguente:

“6quater. La Giunta regionale, con propria deliberazione, da pubblicare, anche per estratto, nel Bollettino ufficiale della Regione, prevede:

- a) i requisiti di accesso, le condizioni di ammissibilità e l'importo massimo degli aiuti previsti dal presente articolo;
 - b) le modalità e i termini di presentazione delle domande, la documentazione da allegare e l'eventuale documentazione di spesa da esibire al fine dell'erogazione degli aiuti;
 - c) le eventuali altre condizioni previste dagli orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014/2020;
 - d) ogni altro aspetto, anche procedimentale, concernente gli aiuti di cui al comma 6bis.”.
4. L'onere complessivo derivante dall'applicazione dell'articolo è determinato in annui euro 1.000.000 a decorrere dal 2020 e trova copertura mediante la riduzione di altri interventi previsti dalla l.r. 17/2016 nell'ambito della stessa Missione 16 – Programma 01 (Sviluppo del settore agricolo e del sistema agroalimentare).

Art. 17

(Finanziamento delle spese per interventi di adeguamento normativo presso il Convitto regionale F. Chabod)

1. Per l'anno 2019, la Regione è autorizzata ad erogare un trasferimento straordinario al Convitto regionale Federico Chabod di Aosta, per il rimborso delle spese sostenute per i lavori di adeguamento alla normativa antincendio relativi ai locali concessi in uso promiscuo alla Regione per garantire la continuità didattica, nelle more della ristrutturazione dell'immobile sede del Liceo scientifico Edouard Bérard, in Comune di Aosta.
2. L'onere derivante dall'applicazione del presente articolo è determinato in euro 27.921 per l'anno 2019 (Missione 4 – Programma 06 Servizi ausiliari all'istruzione).

Art. 18

(Finanziamento progetto di fattibilità tecnica ed economica dell'intervento di riconversione a convitto dell'immobile ex priorato e Collegio Saint-Bénin)

1. Per l'anno 2019, è autorizzato il finanziamento del progetto di fattibilità tecnica ed economica dell'intervento di riconversione a convitto per studenti dell'immobile, denominato Ex priorato e Collegio Saint- Bénin, in Comune di Aosta, di proprietà dell'Antica fondazione Collège aux études Saint-Bénin, amministrata dal Comune di Aosta, e concesso in uso alla Regione, con vincolo perpetuo di destinazione ad attività didattiche, educative, amministrative e di servizio all'utenza, secondo criteri e modalità funzionali ai fini istituzionali della stessa, con impegno della Regione ad avviare le attività di indagine e progettazione finalizzate al recupero dell'immobile storico.
2. L'onere derivante dall'applicazione del presente articolo è determinato in euro 286.000 euro per l'anno 2019 (Missione 4 – Programma 06 Servizi ausiliari all'istruzione).

Art. 19

(Finanziamento Associazione Abbonamento Musei.it)

1. In armonia con quanto previsto dagli articoli 6, 111 e 112 del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137), la Regione, al fine di favorire lo sviluppo della cultura, promuove la conoscenza del patrimonio culturale e ne assicura le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica, anche mediante il finanziamento, in qualità di socio ordinario, dell'attività dell'Associazione Abbonamento Musei.it, riconoscendone le finalità di interesse pubblico, consistenti nella promozione e nel coordinamento di iniziative e manifestazioni culturali finalizzate a diffondere e migliorare la conoscenza e la fruizione dei musei e la valorizzazione del patrimonio culturale, in un'ottica, regionale e sovregionale, favorita dall'utilizzo e dallo sviluppo di un'unica carta di libero accesso valida per i musei e i beni convenzionati.
2. Per le finalità di cui al comma 1, la Regione, a decorrere dall'anno 2019, oltre al versamento della quota di iscrizione, contribuisce all'attività dell'Associazione Abbonamento Musei.it mediante un finanziamento annuo di euro 120.000.
3. La Giunta regionale è autorizzata a disciplinare, con apposita convenzione, approvata con propria deliberazione, i termini e le modalità di erogazione e rendicontazione del finanziamento.
4. L'onere derivante dall'applicazione del presente articolo è determinato in annui 120.000 euro per il triennio 2019/2021 e trova copertura nell'ambito della Missione 5 – Programma 02 (Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale).

Art. 20

(Autorizzazione al rientro dalla Gestione speciale presso Finaosta S.p.A. di tutti gli interventi. Modificazione alla l.r. 12/2018)

1. L'articolo 23 della l.r. 12/2018 è sostituito dal seguente:

“Art. 23

(Disciplina contabile delle operazioni di spesa autorizzate in Gestione speciale di Finaosta S.p.A.)

1. A decorrere dall'anno 2019, è avviato un processo di graduale integrazione delle operazioni di spesa autorizzate nell'ambito del fondo in Gestione speciale di Finaosta S.p.A. di cui all'articolo 6 della l.r. 7/2006, già oggetto di rappresentazione nei rendiconti della Regione, comprese quelle derivanti dall'indebitamento autorizzato ai sensi dell'articolo 40 della legge regionale 10 dicembre 2010, n. 40 (Legge finanziaria per gli anni 2011/2013), e concluso nel 2018.
2. Per le finalità di cui al comma 1, la Giunta regionale è autorizzata a effettuare le occorrenti variazioni al bilancio regionale, mantenendo, ove necessario, i vincoli di destinazione, in applicazione dei principi contabili di cui al d.lgs. 118/2011. Le predette variazioni non comportano effetti sugli equilibri complessivi entrata/spesa del bilancio regionale.”

Art. 21

(Definizione dei rapporti finanziari con la Gestione straordinaria per l'esercizio della Casa da gioco di Saint-Vincent)

1. Per l'anno 2019, la Giunta regionale è autorizzata ad erogare un contributo straordinario alla Gestione straordinaria per l'esercizio della Casa da gioco di Saint-Vincent in liquidazione di cui alla legge regionale 21 dicembre 1993, n. 88 (Istituzione della Gestione straordinaria per l'esercizio della Casa da gioco di Saint-Vincent), per euro 200.000 (Missione 1 – Programma 03 Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato).

Art. 22

(Riconoscimento dei debiti fuori bilancio della Regione)

1. Ai sensi dell'articolo 73, comma 1, lettere a) ed e), del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42), è riconosciuta la legittimità dei debiti fuori bilancio della Regione, derivanti da sentenze esecutive e da acquisizioni di beni e servizi in assenza del preventivo impegno di spesa, elencati, rispettivamente, negli allegati di cui all'articolo 26, comma 1, lettere a) e b), per un importo complessivo di euro 122.181,31.
2. Al finanziamento dell'onere di cui al comma 1, si provvede mediante l'utilizzo degli stanziamenti già iscritti nel bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021 nella Missione 20 – Programma 01 (Fondo di riserva) e nei pertinenti capitoli di bilancio.

Art. 23

(Modificazioni di altre autorizzazioni di spesa)

1. Le autorizzazioni di spesa recate dalle leggi regionali di cui all'articolo 35, comma 1, della l.r. 12/2018 sono modificate per gli importi indicati nell'allegato di cui all'articolo 26, comma 1, lettera h).

CAPO IV

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE PER IL TRIENNIO 2019/2021

Art. 24

(Variazione allo stato di previsione dell'entrata)

1. Allo stato di previsione dell'entrata del bilancio della Regione per il triennio 2019/2021 sono apportate le variazioni riepilogate negli allegati di cui all'articolo 26, comma 1, lettere c) ed e).

Art. 25

(Variazioni allo stato di previsione della spesa)

1. Allo stato di previsione della spesa del bilancio della Regione per il triennio 2019/2021 sono apportate le variazioni riepilogate negli allegati di cui all'articolo 26, comma 1, lettere d) e f).

Art. 26

(Allegati)

1. Sono approvati i seguenti allegati:
- a) elenco dei debiti fuori bilancio derivanti da sentenze esecutive riconosciuti ai sensi dell'articolo 73, comma 1, lettera a), del d.lgs. 118/2011;
 - b) elenco dei debiti fuori bilancio derivanti dall'acquisizione di beni e servizi in assenza del preventivo impegno di spesa riconosciuti ai sensi dell'articolo 73, comma 1, lettera e), del d.lgs. 118/2011;
 - c) prospetto delle variazioni alle entrate per titoli e tipologie per ciascuno degli anni considerati nel bilancio triennale;
 - d) prospetto delle variazioni alle spese per missioni, programmi e titoli per ciascuno degli anni considerati nel bilancio triennale;
 - e) prospetto riportante i dati di interesse del tesoriere parte entrata;
 - f) prospetto riportante i dati di interesse del tesoriere parte spesa;
 - g) quadro generale riassuntivo delle variazioni alle entrate (per titoli) e alle spese (per titoli);
 - h) rideterminazione delle autorizzazioni di spesa recate da leggi regionali;
 - i) rideterminazione delle risorse destinate alla finanza locale.

Art. 27

(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 24 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

N.d.r.: il testo francese della presente legge sarà pubblicato successivamente.

LAVORI PREPARATORI

- Disegno di legge n. 20;
- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 333 del 20/03/2019);
 - Presentato al Consiglio regionale in data 21/03/2019;
 - Assegnato alla II^a Commissione consiliare permanente in data 25/03/2019;
 - Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 09/04/2019;
 - Acquisito il parere della II Commissione consiliare

TRAVAUX PREPARATOIRES

- Projet de loi n. 20;
- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 333 du 20/03/2019);
 - présenté au Conseil régional en date du 21/03/2019;
 - soumis à la II^e Commission permanente du Conseil en date du 25/03/2019;
 - Transmis au Conseil permanent des collectivités locales – avis enregistré le 09/04/2019;
 - examiné par la II^e Commission permanente du Conseil

- permanente espresso in data 12/04/2019, con emendamenti e relazione del Consigliere MARQUIS;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 18/04/2019 con deliberazione n. 629/XV;
 - L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
 - Trasmesso al Presidente della Regione in data 19/04/2019.
-

- qui a exprimé avis en date du 12/04/2019 - avec amendements et rapport du Conseiller MARQUIS;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 18/04/2019 délibération n. 629/XV;
 - L'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste;
 - transmis au Président de la Région en date du 19/04/2019.
-

ALLEGATO A

**Debiti fuori bilancio derivanti da sentenze esecutive
- art.73, comma 1, lett. a) D.lgs. 118/2011 -**

N.	Assessorato	Estremi sentenza esecutiva	Importo	Descrizione della spesa	Natura della spesa	Codice creditore
1	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di cassazione di Roma n. 32604/2018	€ 6.857,85	Spese legali	Corrente	15871
2	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di cassazione di Roma n. 31881/2018	€ 6.857,85	Spese legali	Corrente	33389
3	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di cassazione di Roma n. 438/2019	€ 6.857,85	Spese legali	Corrente	38564
4	Presidenza della Regione	Sentenze della Corte di cassazione di Roma n. 32604/2018, n. 31881/2018 e n. 438/2019	€ 2.700,00	Contributo unificato	Corrente	G3452
5	Presidenza della Regione	Sentenza n. 131/2018 del Tribunale di Aosta	€ 851,19	Spese di lite	Corrente	H4822 H4823 103702
6	Presidenza della Regione	Sentenza n. 152/2018 del Tribunale di Aosta	€ 923,45	Spese di lite	Corrente	30976 34964
7	Presidenza della Regione	Sentenza del Tribunale di Aosta n. 96/2012	€ 2.699,60	Spese legali	Corrente	15871
8	Presidenza della Regione	Sentenza del Tribunale di Aosta n. 95/2012	€ 2.699,50	Spese legali	Corrente	33389
9	Presidenza della Regione	Sentenza del Tribunale di Aosta n. 99/2012	€ 2.699,50	Spese legali	Corrente	38564
10	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di Appello di Torino n. 477/2013	€ 3.172,00	Spese legali	Corrente	15871
11	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di Appello di Torino n. 475/2013	€ 3.172,00	Spese legali	Corrente	33389
12	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte di Appello di Torino n. 476/2013	€ 3.172,00	Spese legali	Corrente	38564
13	Presidenza della Regione	Sentenza della Corte dei Conti - Sezione II Giurisdizionale Centrale d'Appello n. 576/2018	€ 16.872,60	Trattamento di quiescenza e previdenziale	Corrente	78113
14	Assessorato Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale	Ordinanza del Giudice dell'Esecuzione del 13.03.2018	€ 5.139,31	Pignoramento	Corrente	12665
TOTALE			€ 64.674,70			

ALLEGATO B

**Debiti fuori bilancio derivanti da acquisizione di beni e servizi in assenza del preventivo impegno di spesa
- art.73, comma 1, lett. e) D.lgs.118/2011 -**

N.	Assessorato	Descrizione della spesa	Importo	Natura della spesa (corrente o investimento)	Codice creditore
1	Presidenza della Regione	Pagamento prestazioni professionali per consulenza tecnica di parte in giudizio in materia di invalidità civile	€ 1.022,04	Corrente	78034
2	Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Edilizia residenziale pubblica	Rimborso spese derivanti dall'utilizzo in comodato d'uso dei beni necessari per l'allestimento della mostra itinerante "Terremoti d'Italia" svoltasi nel periodo dal 12.10.2018 al 12.11.2018.	€ 7.000,00	Corrente	E1561
3	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003677 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 866,35	Corrente	E1979
4	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003681 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 1.089,61	Corrente	E1979
5	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003680 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 60,17	Corrente	E1979
6	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003684 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 450,52	Corrente	E1979
7	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003682 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 1.974,19	Corrente	E1979
8	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003675 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 715,44	Corrente	E1979
9	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003674 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 2.204,09	Corrente	E1979

N.	Assessorato	Descrizione della spesa	Importo	Natura della spesa (corrente o investimento)	Codice creditore
10	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003679 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 906,94	Corrente	E1979
11	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003685 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 309,04	Corrente	E1979
12	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003678 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 102,63	Corrente	E1979
13	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003676 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 1.844,52	Corrente	E1979
14	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003673 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 3.849,14	Corrente	E1979
15	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 219000003672 del 10.01.2019 - Fornitura di energia elettrica agli edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado nel mese di dicembre 2018	€ 16.878,87	Corrente	E1979
16	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 8290/4 del 20.02.2019 - Rimborso spese di riscaldamento anno scolastico 2017/2018 relativo a porzione di immobile sito in Piazza San Francesco adibito a succursale di scuole secondarie di secondo grado	€ 8.798,53	Corrente	00699
17	Assessorato Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili	Pagamento fattura n. 8291/1 del 20.02.2019 - Rimborso spese di riscaldamento anno scolastico 2017/2018 relativo a immobile sito in Place soldats de la neige adibito a succursale di scuole secondarie di secondo grado	€ 9.434,53	Corrente	00699
TOTALE			€ 57.506,61		

ALLEGATO C

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
ENTRATE

TITOLO TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
<i>TITOLO 3: Entrate extratributarie</i>					
30100	TIPOLOGIA 100: Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	+6.000.000,00	+6.000.000,00	+3.500.000,00	+3.500.000,00
30500	TIPOLOGIA 500: Rimborsi e altre entrate correnti	+6.925.102,00	+6.925.102,00	+0,00	+0,00
30000	TOTALE TITOLO 3 Entrate extratributarie	+12.925.102,00	+12.925.102,00	+3.500.000,00	+3.500.000,00
<i>TITOLO 4: Entrate in conto capitale</i>					
40200	TIPOLOGIA 200: Contributi agli investimenti	+10.000.000,00	+10.000.000,00	+10.000.000,00	+20.000.000,00
40000	TOTALE TITOLO 4 Entrate in conto capitale	+10.000.000,00	+10.000.000,00	+10.000.000,00	+20.000.000,00
TOTALE VARIAZIONI TITOLI		+22.925.102,00	+22.925.102,00	+13.500.000,00	+23.500.000,00
TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE ENTRATE		+22.925.102,00	+22.925.102,00	+13.500.000,00	+23.500.000,00

1466

ALLEGATO D

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
<i>MISSIONE 01</i>	<i>MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i>				
0101 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI				
TITOLO 1	Spese correnti	+323.500,00	+323.500,00	+323.500,00	+323.500,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI	+323.500,00	+323.500,00	+323.500,00	+323.500,00
0103 PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO				
TITOLO 1	Spese correnti	+208.800,00	+208.800,00	+11.800,00	+11.800,00
TOTALE PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	+208.800,00	+208.800,00	+11.800,00	+11.800,00
0105 PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 1.005 - GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI				
TITOLO 1	Spese correnti	-100.000,00	-100.000,00	+0,00	+0,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+96.000,00	+96.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 1.005 - GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI	-4.000,00	-4.000,00	+0,00	+0,00
0106 PROGRAMMA 06	PROGRAMMA 1.006 - UFFICIO TECNICO				
TITOLO 1	Spese correnti	+95.500,00	+95.500,00	-4.500,00	-4.500,00
TOTALE PROGRAMMA 06	PROGRAMMA 1.006 - UFFICIO TECNICO	+95.500,00	+95.500,00	-4.500,00	-4.500,00
0108 PROGRAMMA 08	PROGRAMMA 1.008 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI				
TITOLO 1	Spese correnti	+4.684,00	+4.684,00	-27.066,00	-27.066,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+36.297,00	+36.297,00	+98.016,00	+98.016,00
TOTALE PROGRAMMA 08	PROGRAMMA 1.008 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	+40.981,00	+40.981,00	+70.950,00	+70.950,00
0110 PROGRAMMA 10	PROGRAMMA 1.010 - RISORSE UMANE				
TITOLO 1	Spese correnti	+105.000,00	+105.000,00	+30.000,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 10	PROGRAMMA 1.010 - RISORSE UMANE	+105.000,00	+105.000,00	+30.000,00	+0,00
0111 PROGRAMMA 11	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI				
TITOLO 1	Spese correnti	-250,00	-250,00	-250,00	-250,00
TOTALE PROGRAMMA 11	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	-250,00	-250,00	-250,00	-250,00
TOTALE MISSIONE 01	MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	+769.531,00	+769.531,00	+431.500,00	+401.500,00
<i>MISSIONE 04</i>	<i>MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</i>				

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
0402 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA				
TITOLO 1	Spese correnti	+60.000,00	+60.000,00	+60.000,00	+60.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+3.545.000,00	+3.545.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	+3.605.000,00	+3.605.000,00	+60.000,00	+60.000,00
0403 PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA				
TITOLO 1	Spese correnti	+45.000,00	+45.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA	+45.000,00	+45.000,00	+0,00	+0,00
0404 PROGRAMMA 04	PROGRAMMA 4.004 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+498.600,00	+498.600,00	+494.600,00	+494.600,00
TOTALE PROGRAMMA 04	PROGRAMMA 4.004 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	+498.600,00	+498.600,00	+494.600,00	+494.600,00
0406 PROGRAMMA 06	PROGRAMMA 4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+313.921,00	+313.921,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 06	PROGRAMMA 4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	+313.921,00	+313.921,00	+0,00	+0,00
TOTALE MISSIONE 04	MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	+4.462.521,00	+4.462.521,00	+554.600,00	+554.600,00
MISSIONE 05	MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI				
0501 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO				
TITOLO 1	Spese correnti	+5.250,00	+5.250,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	+5.250,00	+5.250,00	+0,00	+0,00
0502 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE				
TITOLO 1	Spese correnti	+58.250,00	+58.250,00	+12.000,00	+12.000,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	+58.250,00	+58.250,00	+12.000,00	+12.000,00
TOTALE MISSIONE 05	MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	+63.500,00	+63.500,00	+12.000,00	+12.000,00
MISSIONE 06	MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO				
0601 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 6.001 - SPORT E TEMPO LIBERO				
TITOLO 1	Spese correnti	+177.000,00	+177.000,00	+81.100,00	+58.100,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+3.941.500,00	+3.941.500,00	+500.000,00	+500.000,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 6.001 - SPORT E TEMPO LIBERO	+4.118.500,00	+4.118.500,00	+581.100,00	+558.100,00
TOTALE MISSIONE 06	MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	+4.118.500,00	+4.118.500,00	+581.100,00	+558.100,00
MISSIONE 07	MISSIONE 7 - TURISMO				

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
0701 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO				
TITOLO 1	Spese correnti	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+5.250,00	+5.250,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	+4.250,00	+4.250,00	-1.000,00	-1.000,00
TOTALE MISSIONE 07	MISSIONE 7 - TURISMO	+4.250,00	+4.250,00	-1.000,00	-1.000,00
MISSIONE 09	MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE				
0901 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 9.001 - DIFESA DEL SUOLO				
TITOLO 1	Spese correnti	+210.500,00	+210.500,00	-4.500,00	-4.500,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+920.000,00	+920.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 9.001 - DIFESA DEL SUOLO	+1.130.500,00	+1.130.500,00	-4.500,00	-4.500,00
0902 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE				
TITOLO 1	Spese correnti	+807.800,00	+807.800,00	+698.800,00	+648.800,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+1.090.000,00	+1.090.000,00	+100.000,00	+100.000,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	+1.897.800,00	+1.897.800,00	+798.800,00	+748.800,00
0904 PROGRAMMA 04	PROGRAMMA 9.004 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+20.000,00	+20.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 04	PROGRAMMA 9.004 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	+20.000,00	+20.000,00	+0,00	+0,00
0905 PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE				
TITOLO 1	Spese correnti	+348.200,00	+348.200,00	+33.200,00	+136.200,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+325.000,00	+325.000,00	+15.000,00	+15.000,00
TOTALE PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	+673.200,00	+673.200,00	+48.200,00	+151.200,00
0908 PROGRAMMA 08	PROGRAMMA 9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO				
TITOLO 1	Spese correnti	+221.000,00	+221.000,00	+221.000,00	+221.000,00
TOTALE PROGRAMMA 08	PROGRAMMA 9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	+221.000,00	+221.000,00	+221.000,00	+221.000,00
TOTALE MISSIONE 09	MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	+3.942.500,00	+3.942.500,00	+1.063.500,00	+1.116.500,00
MISSIONE 10	MISSIONE 10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'				
1002 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE				
TITOLO 1	Spese correnti	+22.900,00	+22.900,00	-1.100,00	-1.100,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+3.470.000,00	+3.470.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	+3.492.900,00	+3.492.900,00	-1.100,00	-1.100,00

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
1005 PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 10.005 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI				
TITOLO 1	Spese correnti	-1.828.000,00	-1.828.000,00	-2.228.000,00	-2.228.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+1.980.000,00	+1.980.000,00	+2.200.000,00	+2.200.000,00
TOTALE PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 10.005 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	+152.000,00	+152.000,00	-28.000,00	-28.000,00
TOTALE MISSIONE 10	MISSIONE 10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	+3.644.900,00	+3.644.900,00	-29.100,00	-29.100,00
<i>MISSIONE 11</i>	<i>MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE</i>				
1101 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE				
TITOLO 1	Spese correnti	+18.000,00	+18.000,00	+18.000,00	+18.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+310.000,00	+310.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE	+328.000,00	+328.000,00	+18.000,00	+18.000,00
1102 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 11.002 - INTERVENTI A SEGUITO DI CALAMITA' NATURALI				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+100.000,00	+100.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 11.002 - INTERVENTI A SEGUITO DI CALAMITA' NATURALI	+100.000,00	+100.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE MISSIONE 11	MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE	+428.000,00	+428.000,00	+18.000,00	+18.000,00
<i>MISSIONE 12</i>	<i>MISSIONE 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</i>				
1202 PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 12.002 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'				
TITOLO 1	Spese correnti	-24.000,00	-24.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 02	PROGRAMMA 12.002 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	-24.000,00	-24.000,00	+0,00	+0,00
1203 PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 12.003 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI				
TITOLO 1	Spese correnti	+320.000,00	+320.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 12.003 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	+320.000,00	+320.000,00	+0,00	+0,00
1207 PROGRAMMA 07	PROGRAMMA 12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI				
TITOLO 1	Spese correnti	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00
TOTALE PROGRAMMA 07	PROGRAMMA 12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00	-1.000,00
TOTALE MISSIONE 12	MISSIONE 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	+295.000,00	+295.000,00	-1.000,00	-1.000,00
<i>MISSIONE 13</i>	<i>MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE</i>				
1301 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 13.001 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA				
TITOLO 1	Spese correnti	-200.000,00	-200.000,00	-650.000,00	-650.000,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 13.001 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	-200.000,00	-200.000,00	-650.000,00	-650.000,00

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
1305 PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 13.005 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+3.275.000,00	+3.275.000,00	+10.275.000,00	+20.275.000,00
TOTALE PROGRAMMA 05	PROGRAMMA 13.005 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	+3.275.000,00	+3.275.000,00	+10.275.000,00	+20.275.000,00
TOTALE MISSIONE 13	MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE	+3.075.000,00	+3.075.000,00	+9.625.000,00	+19.625.000,00
MISSIONE 14	MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'				
1401 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO				
TITOLO 1	Spese correnti	+122.288,00	+122.288,00	+299.000,00	+299.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+765.000,00	+765.000,00	-300.000,00	-300.000,00
TITOLO 3	Spese per incremento attività finanziarie	+3.100.000,00	+3.100.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	+3.987.288,00	+3.987.288,00	-1.000,00	-1.000,00
1403 PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 14.003 - RICERCA E INNOVAZIONE				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+11.712,00	+11.712,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 14.003 - RICERCA E INNOVAZIONE	+11.712,00	+11.712,00	+0,00	+0,00
TOTALE MISSIONE 14	MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	+3.999.000,00	+3.999.000,00	-1.000,00	-1.000,00
MISSIONE 16	MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA				
1601 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 16.001 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE				
TITOLO 1	Spese correnti	+2.508.900,00	+2.508.900,00	-3.600,00	-3.600,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+100.000,00	+100.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 16.001 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	+2.608.900,00	+2.608.900,00	-3.600,00	-3.600,00
TOTALE MISSIONE 16	MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	+2.608.900,00	+2.608.900,00	-3.600,00	-3.600,00
MISSIONE 17	MISSIONE 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE				
1701 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 17.001 - FONTI ENERGETICHE				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+13.500,00	+13.500,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 17.001 - FONTI ENERGETICHE	+13.500,00	+13.500,00	+0,00	+0,00
TOTALE MISSIONE 17	MISSIONE 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	+13.500,00	+13.500,00	+0,00	+0,00
MISSIONE 18	MISSIONE 18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI				
1801 PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 18.001 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI				
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+5.000.000,00	+5.000.000,00	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 01	PROGRAMMA 18.001 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	+5.000.000,00	+5.000.000,00	+0,00	+0,00

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2019	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021
TOTALE MISSIONE 18	MISSIONE 18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	+5.000.000,00	+5.000.000,00	+0,00	+0,00
MISSIONE 20	MISSIONE 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI				
2003 PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 20.003 - ALTRI FONDI				
TITOLO 1	Spese correnti	-10.000.000,00	-10.000.000,00	+0,00	+0,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	+500.000,00	+500.000,00	+1.250.000,00	+1.250.000,00
TOTALE PROGRAMMA 03	PROGRAMMA 20.003 - ALTRI FONDI	-9.500.000,00	-9.500.000,00	+1.250.000,00	+1.250.000,00
TOTALE MISSIONE 20	MISSIONE 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	-9.500.000,00	-9.500.000,00	+1.250.000,00	+1.250.000,00
TOTALE VARIAZIONI MISSIONI		+22.925.102,00	+22.925.102,00	+13.500.000,00	+23.500.000,00
TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE SPESE		+22.925.102,00	+22.925.102,00	+13.500.000,00	+23.500.000,00

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI D'INTERESSE DEL TESORIERE

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021

ENTRATE

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2019 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI (1) FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE (1) UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE FONDO DI CASSA ALL'1/1/2019					
TITOLO 1: <i>Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa</i>						
10101	TIPOLOGIA 101: Imposte, tasse e proventi assimilati	residui presunti				
		previsione di competenza		+4.700.000,00	-4.700.000,00	
		previsione di cassa		+4.700.000,00	-4.700.000,00	
10000 TOTALE TITOLO 1	<i>Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa</i>	residui presunti		+4.700.000,00	-4.700.000,00	
		previsione di competenza		+4.700.000,00	-4.700.000,00	
		previsione di cassa		+4.700.000,00	-4.700.000,00	
TITOLO 3: <i>Entrate extratributarie</i>						
30100	TIPOLOGIA 100: Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	residui presunti				
		previsione di competenza		+6.000.000,00		
		previsione di cassa		+6.000.000,00		
30500	TIPOLOGIA 500: Rimborsi e altre entrate correnti	residui presunti				
		previsione di competenza		+6.925.102,00		
		previsione di cassa		+6.925.102,00		
30000 TOTALE TITOLO 3	<i>Entrate extratributarie</i>	residui presunti		+12.925.102,00		
		previsione di competenza		+12.925.102,00		
		previsione di cassa		+12.925.102,00		

1473

<i>TITOLO 4: Entrate in conto capitale</i>				
40200	TIPOLOGIA 200: Contributi agli investimenti	residui presunti		
		previsione di competenza	+10.000.000,00	
		previsione di cassa	+10.000.000,00	
40000 TOTALE TITOLO 4	Entrate in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+10.000.000,00	
		previsione di cassa	+10.000.000,00	
TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA		residui presunti		
		previsione di competenza	+27.625.102,00	-4.700.000,00
		previsione di cassa	+27.625.102,00	-4.700.000,00
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE		residui presunti		
		previsione di competenza	+27.625.102,00	-4.700.000,00
		previsione di cassa	+27.625.102,00	-4.700.000,00

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI D'INTERESSE DEL TESORIERE

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021

SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2019 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE (1)						
<i>MISSIONE 01 MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i>						
0101 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI					
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza		+324.500,00	-1.000,00	
		previsione di cassa		+324.500,00	-1.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI	residui presunti		+324.500,00	-1.000,00	
		previsione di competenza		+324.500,00	-1.000,00	
		previsione di cassa		+324.500,00	-1.000,00	
0103 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO					
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza		+208.800,00		
		previsione di cassa		+208.800,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	residui presunti		+208.800,00		
		previsione di competenza		+208.800,00		
		previsione di cassa		+208.800,00		
0105 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.005 - GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI					
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza			-100.000,00	
		previsione di cassa			-100.000,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti				
		previsione di competenza		+96.000,00		
		previsione di cassa		+96.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.005 - GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI	residui presunti		+96.000,00	-100.000,00	
		previsione di competenza		+96.000,00	-100.000,00	
		previsione di cassa		+96.000,00	-100.000,00	

1475

0106 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.006 - UFFICIO TECNICO				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza	+100.000,00	-4.500,00	
		previsione di cassa	+100.000,00	-4.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.006 - UFFICIO TECNICO	residui presunti			
		previsione di competenza	+100.000,00	-4.500,00	
		previsione di cassa	+100.000,00	-4.500,00	
0108 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.008 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza	+25.000,00	-20.316,00	
		previsione di cassa	+25.000,00	-20.316,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti			
		previsione di competenza	+36.297,00		
		previsione di cassa	+36.297,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.008 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	residui presunti			
		previsione di competenza	+61.297,00	-20.316,00	
		previsione di cassa	+61.297,00	-20.316,00	
0110 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.010 - RISORSE UMANE				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza	+105.000,00		
		previsione di cassa	+105.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.010 - RISORSE UMANE	residui presunti			
		previsione di competenza	+105.000,00		
		previsione di cassa	+105.000,00		
0111 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza		-250,00	
		previsione di cassa		-250,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	residui presunti			
		previsione di competenza		-250,00	
		previsione di cassa		-250,00	
TOTALE MISSIONE 01	MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti			
		previsione di competenza	+895.597,00	-126.066,00	
		previsione di cassa	+895.597,00	-126.066,00	
0402 PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			

		previsione di competenza	+60.000,00
		previsione di cassa	+60.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti	
		previsione di competenza	+3.545.000,00
		previsione di cassa	+3.545.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti	
		previsione di competenza	+3.605.000,00
		previsione di cassa	+3.605.000,00
0403 PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA		
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti	
		previsione di competenza	+45.000,00
		previsione di cassa	+45.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA	residui presunti	
		previsione di competenza	+45.000,00
		previsione di cassa	+45.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti	
		previsione di competenza	+498.600,00
		previsione di cassa	+498.600,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.004 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	residui presunti	
		previsione di competenza	+498.600,00
		previsione di cassa	+498.600,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti	
		previsione di competenza	+313.921,00
		previsione di cassa	+313.921,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 4.006 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	residui presunti	
		previsione di competenza	+313.921,00
		previsione di cassa	+313.921,00
TOTALE MISSIONE 04	MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti	
		previsione di competenza	+4.462.521,00
		previsione di cassa	+4.462.521,00
MISSIONE 05	MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI		
0501 PROGRAMMA	PROGRAMMA 5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO		
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti	
		previsione di competenza	+5.250,00
		previsione di cassa	+5.250,00

TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.250,00	
		previsione di cassa	+5.250,00	
0502 PROGRAMMA	PROGRAMMA 5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+181.250,00	-123.000,00
		previsione di cassa	+181.250,00	-123.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	residui presunti		
		previsione di competenza	+181.250,00	-123.000,00
		previsione di cassa	+181.250,00	-123.000,00
TOTALE MISSIONE 05	MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	residui presunti		
		previsione di competenza	+186.500,00	-123.000,00
		previsione di cassa	+186.500,00	-123.000,00
MISSIONE 06	MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO			
0601 PROGRAMMA	PROGRAMMA 6.001 - SPORT E TEMPO LIBERO			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+177.000,00	
		previsione di cassa	+177.000,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.941.500,00	
		previsione di cassa	+3.941.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 6.001 - SPORT E TEMPO LIBERO	residui presunti		
		previsione di competenza	+4.118.500,00	
		previsione di cassa	+4.118.500,00	
TOTALE MISSIONE 06	MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	residui presunti		
		previsione di competenza	+4.118.500,00	
		previsione di cassa	+4.118.500,00	
MISSIONE 07	MISSIONE 7 - TURISMO			
0701 PROGRAMMA	PROGRAMMA 7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza		-1.000,00
		previsione di cassa		-1.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		

		previsione di competenza	+5.250,00	
		previsione di cassa	+5.250,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.250,00	-1.000,00
		previsione di cassa	+5.250,00	-1.000,00
TOTALE MISSIONE 07	MISSIONE 7 - TURISMO	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.250,00	-1.000,00
		previsione di cassa	+5.250,00	-1.000,00
MISSIONE 09	MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE			
0901 PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.001 - DIFESA DEL SUOLO			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+315.000,00	-104.500,00
		previsione di cassa	+315.000,00	-104.500,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+940.000,00	-20.000,00
		previsione di cassa	+940.000,00	-20.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.001 - DIFESA DEL SUOLO	residui presunti		
		previsione di competenza	+1.255.000,00	-124.500,00
		previsione di cassa	+1.255.000,00	-124.500,00
0902 PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+809.000,00	-1.200,00
		previsione di cassa	+809.000,00	-1.200,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+1.090.000,00	
		previsione di cassa	+1.090.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	residui presunti		
		previsione di competenza	+1.899.000,00	-1.200,00
		previsione di cassa	+1.899.000,00	-1.200,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+20.000,00	
		previsione di cassa	+20.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.004 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	residui presunti		
		previsione di competenza	+20.000,00	
		previsione di cassa	+20.000,00	

0905 PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+360.000,00	-11.800,00
		previsione di cassa	+360.000,00	-11.800,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+325.000,00	
		previsione di cassa	+325.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	residui presunti		
		previsione di competenza	+685.000,00	-11.800,00
		previsione di cassa	+685.000,00	-11.800,00
0908 PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+221.000,00	
		previsione di cassa	+221.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	residui presunti		
		previsione di competenza	+221.000,00	
		previsione di cassa	+221.000,00	
TOTALE MISSIONE 09	MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	residui presunti		
		previsione di competenza	+4.080.000,00	-137.500,00
		previsione di cassa	+4.080.000,00	-137.500,00
1002 PROGRAMMA	PROGRAMMA 10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+24.000,00	-1.100,00
		previsione di cassa	+24.000,00	-1.100,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.500.000,00	-30.000,00
		previsione di cassa	+3.500.000,00	-30.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.524.000,00	-31.100,00
		previsione di cassa	+3.524.000,00	-31.100,00
1005 PROGRAMMA	PROGRAMMA 10.005 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza		-1.828.000,00
		previsione di cassa		-1.828.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+1.980.000,00	
		previsione di cassa	+1.980.000,00	

TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 10.005 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	residui presunti		
		previsione di competenza	+1.980.000,00	-1.828.000,00
		previsione di cassa	+1.980.000,00	-1.828.000,00
TOTALE MISSIONE 10	MISSIONE 10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.504.000,00	-1.859.100,00
		previsione di cassa	+5.504.000,00	-1.859.100,00
MISSIONE 11	MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE			
1101 PROGRAMMA	PROGRAMMA 11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+30.000,00	-12.000,00
		previsione di cassa	+30.000,00	-12.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+310.000,00	
		previsione di cassa	+310.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE	residui presunti		
		previsione di competenza	+340.000,00	-12.000,00
		previsione di cassa	+340.000,00	-12.000,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+100.000,00	
		previsione di cassa	+100.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 11.002 - INTERVENTI A SEGUITO DI CALAMITA' NATURALI	residui presunti		
		previsione di competenza	+100.000,00	
		previsione di cassa	+100.000,00	
TOTALE MISSIONE 11	MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE	residui presunti		
		previsione di competenza	+440.000,00	-12.000,00
		previsione di cassa	+440.000,00	-12.000,00
1202 PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.002 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza		-24.000,00
		previsione di cassa		-24.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.002 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	residui presunti		
		previsione di competenza		-24.000,00
		previsione di cassa		-24.000,00

1203 PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.003 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+320.000,00	
		previsione di cassa	+320.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.003 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	residui presunti		
		previsione di competenza	+320.000,00	
		previsione di cassa	+320.000,00	
1207 PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza		-1.000,00
		previsione di cassa		-1.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	residui presunti		
		previsione di competenza		-1.000,00
		previsione di cassa		-1.000,00
TOTALE MISSIONE 12	MISSIONE 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	residui presunti		
		previsione di competenza	+320.000,00	-25.000,00
		previsione di cassa	+320.000,00	-25.000,00
MISSIONE 13	MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE			
1301 PROGRAMMA	PROGRAMMA 13.001 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+450.000,00	-650.000,00
		previsione di cassa	+450.000,00	-650.000,00
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 13.001 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	residui presunti		
		previsione di competenza	+450.000,00	-650.000,00
		previsione di cassa	+450.000,00	-650.000,00
1305 PROGRAMMA	PROGRAMMA 13.005 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI			
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.275.000,00	
		previsione di cassa	+3.275.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 13.005 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.275.000,00	
		previsione di cassa	+3.275.000,00	
TOTALE MISSIONE 13	MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE	residui presunti		
		previsione di competenza	+3.725.000,00	-650.000,00

			previsione di cassa	+3.725.000,00	-650.000,00
<i>MISSIONE 14</i>		<i>MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'</i>			
1401 PROGRAMMA	PROGRAMMA 14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza	+123.288,00	-1.000,00	
		previsione di cassa	+123.288,00	-1.000,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti			
		previsione di competenza	+765.000,00		
		previsione di cassa	+765.000,00		
TITOLO 3	Spese per incremento attività finanziarie	residui presunti			
		previsione di competenza	+3.100.000,00		
		previsione di cassa	+3.100.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	residui presunti			
		previsione di competenza	+3.988.288,00	-1.000,00	
		previsione di cassa	+3.988.288,00	-1.000,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti			
		previsione di competenza	+11.712,00		
		previsione di cassa	+11.712,00		
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 14.003 - RICERCA E INNOVAZIONE	residui presunti			
		previsione di competenza	+11.712,00		
		previsione di cassa	+11.712,00		
TOTALE MISSIONE 14	MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	residui presunti			
		previsione di competenza	+4.000.000,00	-1.000,00	
		previsione di cassa	+4.000.000,00	-1.000,00	
1502 PROGRAMMA	PROGRAMMA 15.002 - FORMAZIONE PROFESSIONALE				
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti			
		previsione di competenza	+802.344,00	-802.344,00	
		previsione di cassa	+802.344,00	-802.344,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 15.002 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	residui presunti			
		previsione di competenza	+802.344,00	-802.344,00	
		previsione di cassa	+802.344,00	-802.344,00	
TOTALE MISSIONE 15	MISSIONE 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	residui presunti			
		previsione di competenza	+802.344,00	-802.344,00	
		previsione di cassa	+802.344,00	-802.344,00	

MISSIONE 16		MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA		
1601 PROGRAMMA	PROGRAMMA 16.001 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE			
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza	+2.512.500,00	-3.600,00
		previsione di cassa	+2.512.500,00	-3.600,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+100.000,00	
		previsione di cassa	+100.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 16.001 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	residui presunti		
		previsione di competenza	+2.612.500,00	-3.600,00
		previsione di cassa	+2.612.500,00	-3.600,00
TOTALE MISSIONE 16	MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	residui presunti		
		previsione di competenza	+2.612.500,00	-3.600,00
		previsione di cassa	+2.612.500,00	-3.600,00
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+13.500,00	
		previsione di cassa	+13.500,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 17.001 - FONTI ENERGETICHE	residui presunti		
		previsione di competenza	+13.500,00	
		previsione di cassa	+13.500,00	
TOTALE MISSIONE 17	MISSIONE 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	residui presunti		
		previsione di competenza	+13.500,00	
		previsione di cassa	+13.500,00	
TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.000.000,00	
		previsione di cassa	+5.000.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 18.001 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.000.000,00	
		previsione di cassa	+5.000.000,00	
TOTALE MISSIONE 18	MISSIONE 18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	residui presunti		
		previsione di competenza	+5.000.000,00	
		previsione di cassa	+5.000.000,00	
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti		
		previsione di competenza		-10.000.000,00
		previsione di cassa		-10.000.000,00

TITOLO 2	Spese in conto capitale	residui presunti		
		previsione di competenza	+500.000,00	
		previsione di cassa	+500.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 20.003 - ALTRI FONDI	residui presunti		
		previsione di competenza	+500.000,00	-10.000.000,00
		previsione di cassa	+500.000,00	-10.000.000,00
TOTALE MISSIONE 20	MISSIONE 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti		
		previsione di competenza	+500.000,00	-10.000.000,00
		previsione di cassa	+500.000,00	-10.000.000,00
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti		
		previsione di competenza	+36.665.712,00	-13.740.610,00
		previsione di cassa	+36.665.712,00	-13.740.610,00
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		residui presunti		
		previsione di competenza	+36.665.712,00	-13.740.610,00
		previsione di cassa	+36.665.712,00	-13.740.610,00

ALLEGATO G

QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO
2019 - 2020 - 2021

ENTRATE	CASSA ANNO 2019	COMPETENZA ANNO 2019	COMPETENZA ANNO 2020	COMPETENZA ANNO 2021	SPESE	CASSA ANNO 2019	COMPETENZA ANNO 2019	COMPETENZA ANNO 2020	COMPETENZA ANNO 2021
FONDO DI CASSA ALL'1/1/2019	0,00			0,00					
UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		0,00	0,00	0,00	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE		0,00	0,00	0,00
- di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità (DL 35/2013 e successive modifiche e rifinanziamenti)		0,00	0,00	0,00					
- solo regioni									
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO		0,00	0,00	0,00					
TITOLO 1 - Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	0,00	0,00	0,00	0,00	TITOLO 1 - Spese correnti	-6.491.678,00	-6.491.678,00	-1.132.616,00	-1.132.616,00
					- di cui fondo pluriennale vincolato		0,00	0,00	0,00
TITOLO 3 - Entrate extratributarie	12.925.102,00	12.925.102,00	3.500.000,00	3.500.000,00					
TITOLO 4 - Entrate in conto capitale	10.000.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	20.000.000,00	TITOLO 2 - Spese in conto capitale	26.316.780,00	26.316.780,00	14.632.616,00	24.632.616,00
					- di cui fondo pluriennale vincolato		0,00	0,00	0,00
					TITOLO 3 - Spese per incremento attività finanziarie	3.100.000,00	3.100.000,00	0,00	0,00
					- di cui fondo pluriennale vincolato		0,00	0,00	0,00
TOTALE ENTRATE FINALI	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00	TOTALE SPESE FINALI	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00
<i>Totale titoli</i>	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00	<i>Totale titoli</i>	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00
TOTALE VARIAZIONI DELLE ENTRATE	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00	TOTALE VARIAZIONI DELLE SPESE	22.925.102,00	22.925.102,00	13.500.000,00	23.500.000,00
Fondo di cassa finale presunto	0,00								

1486

ALLEGATO H

**MODIFICAZIONI ALLE AUTORIZZAZIONI DI SPESA RECAE DA LEGGI REGIONALI PER
GLI ANNI 2019, 2020 E 2021 DI CUI ALL'ALLEGATO 1 DELLA L.R. 12/2018**

Riferimento	Mis Prog	Descrizione	Anno 2019	Anno 2020	Anno 2021
L.R. 01/06/1982, n. 12	04 02	PROMOZIONE DI UNA FONDAZIONE PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE AGRICOLA E PER LA SPERIMENTAZIONE AGRICOLA E CONTRIBUTO REGIONALE ALLA FONDAZIONE MEDESIMA.	60.000,00	60.000,00	60.000,00
L.R. 27/07/1989, n. 44	09 05	NORME CONCERNENTI I CANTIERI FORESTALI, LO STATO GIURIDICO ED IL TRATTAMENTO ECONOMICO DEI RELATIVI ADDETTI.	280.000,00	-10.000,00	-10.000,00
L.R. 01/12/1992, n. 67	09 01	INTERVENTI IN MATERIA DI SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI E DIFESA DEL SUOLO.	810.500,00	-4.500,00	-4.500,00
L.R. 07/12/1993, n. 84	14 01	INTERVENTI REGIONALI IN FAVORE DELLA RICERCA E DELLO SVILUPPO.	55.000,00	-192.000,00	-192.000,00
L.R. 02/05/1995, n. 13	09 05	REALIZZAZIONE O RECUPERO FUNZIONALE DI STRUTTURE AFFERENTI AD AREE NATURALI PROTETTE E A ESPACE MONT BLANC.	0,00	0,00	143.000,00
L.R. 09/05/1995, n. 15	10 02	INTERVENTI REGIONALI PER INVESTIMENTI NEL SETTORE DEL TRASPORTO PUBBLICO COLLETTIVO DI PERSONE.	-30.000,00	0,00	0,00
L.R. 12/07/1996, n. 16	01 08	PROGRAMMAZIONE, ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEL SISTEMA INFORMATIVO REGIONALE. ULTERIORI MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 17 AGOSTO 1987, N. 81 (COSTITUZIONE DI UNA SOCIETÀ PER AZIONI NEL SETTORE DELLO SVILUPPO DELL'INFORMATICA), GIÀ MODIFICATA DALLA LEGGE REGIONALE 1° LUGLIO 1994, N. 32. ABROGAZIONE DI NORME.	41.247,00	71.216,00	71.216,00
L.R. 01/09/1997, n. 29	10 02	NORME IN MATERIA DI SERVIZI DI TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA.	24.000,00	0,00	0,00
L.R. 25/05/2000, n. 12	09 01	DISPOSIZIONI IN MATERIA DI CARTOGRAFIA E DI SISTEMA CARTOGRAFICO E GEOGRAFICO REGIONALE.	100.000,00	0,00	0,00
L.R. 18/01/2001, n. 5	09 01	ORGANIZZAZIONE DELLE ATTIVITÀ REGIONALI DI PROTEZIONE CIVILE.	320.000,00	0,00	0,00
L.R. 12/11/2001, n. 31	14 01	INTERVENTI REGIONALI A SOSTEGNO DELLE PICCOLE E MEDIE IMPRESE PER INIZIATIVE IN FAVORE DELLA QUALITÀ, DELL'AMBIENTE E DELLA SICUREZZA. MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 7 DICEMBRE 1993, N. 84 (INTERVENTI REGIONALI IN FAVORE DELLA RICERCA, DELLO SVILUPPO E DELLA QUALITÀ), DA ULTIMO MODIFICATA DALLA LEGGE REGIONALE 18 APRILE 2000, N. 11.	0,00	-38.000,00	-28.000,00
L.R. 31/03/2003, n. 6	14 01	INTERVENTI REGIONALI PER LO SVILUPPO DELLE IMPRESE INDUSTRIALI ED ARTIGIANE.	3.538.288,00	0,00	0,00
L.R. 01/04/2004, n. 3	06 01	NUOVA DISCIPLINA DEGLI INTERVENTI A FAVORE DELLO SPORT.	25.000,00	81.100,00	58.100,00
L.R. 18/06/2004, n. 8	10 02	INTERVENTI REGIONALI PER LO SVILUPPO DI IMPIANTI FUNIVIARI E DI CONNESSE STRUTTURE DI SERVIZIO.	3.500.000,00	0,00	0,00

**MODIFICAZIONI ALLE AUTORIZZAZIONI DI SPESA RECAE DA LEGGI REGIONALI PER
GLI ANNI 2019, 2020 E 2021 DI CUI ALL'ALLEGATO 1 DELLA L.R. 12/2018**

Riferimento	Mis Prog	Descrizione	Anno 2019	Anno 2020	Anno 2021
L.R. 29/06/2007, n. 16	06 01	NUOVE DISPOSIZIONI PER LA REALIZZAZIONE DI INFRASTRUTTURE RICREATIVO-SPORTIVE DI INTERESSE REGIONALE. MODIFICAZIONI DI LEGGI REGIONALI IN MATERIA DI TURISMO E TRASPORTI.	593.500,00	0,00	0,00
L.R. 01/02/2010, n. 3	09 05	DISCIPLINA DEGLI AIUTI REGIONALI IN MATERIA DI FORESTE.	30.000,00	0,00	0,00
L.R. 13/06/2016, n. 8	14 01	DISPOSIZIONI IN MATERIA DI PROMOZIONE DEGLI INVESTIMENTI	380.000,00	230.000,00	220.000,00
L.R. 03/08/2016, n. 17	16 01	NUOVA DISCIPLINA DEGLI AIUTI REGIONALI IN MATERIA DI AGRICOLTURA E DI SVILUPPO RURALE	2.512.500,00	0,00	0,00
L.R. 29/03/2018, n. 6	06 01	INTERVENTI REGIONALI A SOSTEGNO DELLE INFRASTRUTTURE SPORTIVE NEI COMPLESSI FUNIVIARI DI INTERESSE SOVRALOCATE E RIFINANZIAMENTO DELLA LEGGE REGIONALE 18 GIUGNO 2004, N. 8 (INTERVENTI REGIONALI PER LO SVILUPPO DI IMPIANTI FUNIVIARI E DI CONNESSE STRUTTURE DI SERVIZIO).	3.450.000,00	500.000,00	500.000,00
L.R. 29/03/2018, n. 7	09 02 13 01	NUOVA DISCIPLINA DELL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE ARPA DELLA VALLE D'AOSTA. ABROGAZIONE DELLA LEGGE REGIONALE 4 SETTEMBRE 1995, N. 41 (ISTITUZIONE DELL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE (ARPA) E CREAZIONE, NELL'AMBITO DELL'UNITA' SANITARIA LOCALE DELLA VALLE D'AOSTA, DEL DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE E DELL'UNITA' OPERATIVA DI MICROBIOLOGIA), E DI ALTRE DISPOSIZIONI IN MATERIA	100.000,00	100.000,00	100.000,00

ALLEGATO I

**MODIFICAZIONI DELLE RISORSE FINANZIARIE DESTINATE ALLA
FINANZA LOCALE PER L'ANNO 2019 DI CUI ALL'ALLEGATO 2 DELLA L.R. 12/2018**

Leggi di settore	Oggetto	Importi in aumento e in diminuzione 2019
l.r. 8 settembre 1999, n. 27	Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato	20.000,00
l.r. 18 gennaio 2001, n. 5 - artt. 8, 9, 14 e 19	Organizzazione delle attività regionali di protezione civile. - Contributi ai Comuni per interventi di prevenzione di eventi calamitosi, interventi di somma urgenza, spese di pronto intervento e interventi relativi alle opere pubbliche	410.000,00
l.r. 23 dicembre 2004, n. 34 - art. 12	Gestione dei servizi socio-assistenziali - Azienda di pubblici servizi alla persona GB Festaz	320.000,00
l. r. 18 aprile 2008, n. 14 (l.r. 13 dicembre 2013, n. 18 - art. 16)	Sistema integrato di interventi e servizi a favore delle persone con disabilità. - Gestione CEA (Centri educativi assistenziali), spese di formazione e aggiornamento del personale e degli operatori, corrispettivi a enti gestori servizi in convenzione, contributi integrazione sociale persone disabili e realizzazione opere superamento barriere architettoniche. (Finanziamento con risorse di finanza locale)	-24.000,00
l.r. 18 aprile 2008, n. 18 (art. 14, comma 2bis)	Interventi regionali per lo sviluppo dello sci nordico. (Finanziamento con risorse di finanza locale)	50.000,00
l.r. 1° febbraio 2010, n. 3 (l.r. 19 dicembre 2014, n. 13 - art. 20)	Disciplina degli aiuti regionali in materia di foreste (Finanziamento con risorse di finanza locale)	285.000,00
l.r. 19 dicembre 2014, n. 13 - art. 17, comma 5	Compartecipazione alle spese di gestione e ai progetti non ordinari di carattere culturale attuati nell'ambito della gestione della Cittadella dei giovani.	50.000,00
legge 1^ variazione di bilancio 2019/2021	Contributo straordinario per la realizzazione di una scuola progettata per moduli prefabbricati	2.700.000,00
TOTALE MODIFICAZIONI DELLE RISORSE FINANZIARIE DI CUI ALL'ALLEGATO 2 DELLA L.R. 12/2018		3.811.000,00

Legge regionale 24 aprile 2019 , n. 5.

Disposizioni collegate al primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione per il triennio 2019/2021. Modificazioni di leggi regionali e altre disposizioni.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1

*(Disposizioni in materia di utilizzazione delle acque pubbliche in Valle d'Aosta.
Modificazione alla legge regionale 8 novembre 1956, n. 4)*

1. Al secondo comma dell'articolo 5 della legge regionale 8 novembre 1956, n. 4 (Norme procedurali per la utilizzazione delle acque pubbliche in Valle d'Aosta), le parole: "Compete all'Assessorato ai Lavori Pubblici provvedere" sono sostituite dalle seguenti: "Il dirigente della struttura regionale competente in materia di gestione del demanio idrico provvede".

Art. 2

(Disposizioni in materia di obblighi ittogenici. Modificazioni alla legge regionale 11 agosto 1976, n. 34)

1. Dopo l'articolo 3 della legge regionale 11 agosto 1976, n. 34 (Nuovi provvedimenti in materia di pesca e nel funzionamento del Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta), è inserito il seguente:

"Art. 3bis

1. A decorrere dal 1° gennaio 2020, i concessionari di derivazioni d'acqua pubblica da corpo idrico superficiale per uso idroelettrico, industriale e per scambio termico sono tenuti a corrispondere, a compensazione dei maggiori oneri ricadenti sulla gestione alienata determinati dalla derivazione idrica, una somma annua aggiuntiva al canone di concessione, di importo pari al 2 per cento del canone stesso, da versare direttamente al Consorzio entro il 30 giugno di ogni anno. La predetta somma annua è corrisposta dai concessionari in sostituzione di ogni altro onere versato per le medesime finalità e a qualsiasi titolo in essere alla data del 1° gennaio 2020."
2. Dopo la lettera f) del comma 1 dell'articolo 6 della l.r. 34/1976, è aggiunta la seguente:

"fbis) dai proventi degli oneri imposti ai sensi dell'articolo 3bis."

Art. 3

(Disposizioni in materia di formazione turistica professionale. Modificazioni alla legge regionale 28 giugno 1991, n. 20)

1. Al comma 1 dell'articolo 2 della legge regionale 28 giugno 1991, n. 20 (Promozione di una fondazione per la formazione professionale turistica), sono apportate le seguenti modificazioni:

a) dopo la lettera bbis), è inserita la seguente:

"bter) la Fondazione potrà svolgere attività di ricerca attraverso la sperimentazione delle materie prime provenienti dal territorio finalizzata alla ideazione di tecniche e metodi innovativi nel settore enogastronomico; l'attività di ricerca potrà essere estesa ai metodi di conservazione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti alimentari;"

b) la lettera c) è sostituita dalla seguente:

“c) la durata della Fondazione è fissata fino al 31 dicembre 2053;”.

2. Il comma 2 dell'articolo 2bis della l.r. 20/1991 è sostituito dal seguente:

“2. Il consiglio di amministrazione, organo di indirizzo e programmazione, dura in carica cinque anni ed è composto dall'assessore regionale competente in materia di turismo e da due altri membri, nominati, con deliberazione della Giunta regionale, tra soggetti aventi esperienza professionale nei settori alberghiero e della filiera agroalimentare di qualità o in rappresentanza delle organizzazioni maggiormente rappresentative a livello regionale nei settori alberghiero e della filiera agroalimentare di qualità, tra i quali il consiglio di amministrazione nomina il presidente della Fondazione.”.

3. Dopo il comma 3 dell'articolo 2ter della l.r. 20/1991, è aggiunto il seguente:

“3ter. Il direttore si avvale della collaborazione di un comitato direttivo da lui presieduto e composto da non più di altri quattro dipendenti della Fondazione, che restano in carica per una durata pari a quella del consiglio di amministrazione che li nomina; il direttore può conferire al comitato direttivo o a singoli componenti una o più deleghe per l'esercizio di determinate attività di sua competenza.”.

4. Entro trenta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, il consiglio di amministrazione della Fondazione delibera le modificazioni all'atto costitutivo e allo statuto, conseguenti alle modificazioni alla l.r. 20/1991, introdotte dal presente articolo. Nei trenta giorni successivi alla deliberazione delle modificazioni dell'atto costitutivo e statutarie, la Giunta regionale provvede alla nomina dei nuovi componenti del consiglio di amministrazione; sino all'insediamento del nuovo consiglio di amministrazione e del nuovo presidente, restano in carica il presidente e i restanti componenti del consiglio di amministrazione in essere alla data di entrata in vigore della presente legge.

Art. 4

*(Disposizioni in materia di incentivazione di produzioni artigianali tipiche e tradizionali.
Modificazioni alla legge regionale 5 settembre 1991, n. 44)*

1. Alla lettera b) del comma 1 dell'articolo 1 della legge regionale 5 settembre 1991, n. 44 (Incentivazione di produzioni artigianali tipiche e tradizionali), sono aggiunte, in fine, le seguenti parole: “, mediante il sostegno all'attività di produzione e di vendita dei relativi manufatti”.

2. Il comma 1bis dell'articolo 2 della l.r. 44/1991 è sostituito dal seguente:

“1bis. Sono ammesse ai contributi di cui alla presente legge le produzioni artigianali tipiche e tradizionali di cui al comma 1, nonché le attività di loro trasformazione in manufatti tipici e tradizionali. Sono, altresì, ammesse a contributo le produzioni, ancorché non tipiche e tradizionali, realizzate con gli scarti delle lavorazioni di cui al comma 1, lettere a), b), c) ed e), purché effettuate contestualmente alla lavorazione delle produzioni tipiche.”.

Art. 5

*(Disposizioni in materia di tariffe del servizio idrico integrato.
Modificazione alla legge regionale 8 settembre 1999, n. 27)*

1. L'articolo 5 della legge regionale 8 settembre 1999, n. 27 (Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato), è sostituito dal seguente:

“Art. 5

(Tariffa del servizio idrico integrato)

1. La tariffa costituisce il corrispettivo del servizio idrico integrato.

2. La Giunta regionale, sentite le Commissioni consiliari competenti e d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali (CPEL), definisce i modelli tariffari del ciclo idrico relativi all'acquedotto, alla fognatura e alla depurazione delle acque reflue, tenuto conto della qualità della risorsa idrica e del servizio fornito, nonché della copertura dei costi

diretti d'investimento e di esercizio, nel rispetto dei principi europei e statali vigenti in materia.

3. La tariffa di riferimento è rappresentata dalla somma delle componenti di costo, detratti i ricavi, riferite ai servizi di acquedotto, di fognatura e di depurazione, suddivise per i rispettivi volumi di acqua erogati.
4. A decorrere dall'anno 2019, sono istituite:
 - a) la componente tariffaria aggiuntiva per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione;
 - b) la componente tariffaria perequativa per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione.
5. Le componenti di cui al comma 4 sono espresse in centesimi di euro e si calcolano sulla quota fissa dei singoli servizi di acquedotto, fognatura e depurazione a carico di ciascun utente del servizio idrico integrato. Entro il 30 settembre di ogni anno, la Giunta regionale determina, con propria deliberazione, l'ammontare delle componenti tariffarie aggiuntiva e perequativa. In caso di mancata determinazione, si applica l'ammontare definito nell'anno precedente. Tali componenti non sono dovute con riferimento alle tariffe del servizio idrico integrato afferenti all'anno 2018.
6. Presso il BIM sono istituiti:
 - a) il fondo per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione, alimentato con gli introiti della componente tariffaria aggiuntiva di cui al comma 4, lettera a), versati dai soggetti gestori entro il 30 giugno di ogni anno, riferita alla tariffa dell'anno precedente, e destinato a finanziare investimenti nel settore idrico integrato volti a migliorare la qualità dei servizi resi;
 - b) il fondo perequativo per la promozione della qualità dei servizi di acquedotto, fognatura e depurazione, alimentato con gli introiti della componente tariffaria perequativa di cui al comma 4, lettera b), versati dai soggetti gestori entro il 30 giugno di ogni anno, riferita alla tariffa dell'anno precedente, e destinato a finanziare un meccanismo perequativo a livello regionale per l'erogazione agli utenti del bonus sociale idrico.
7. Con deliberazione della Giunta regionale sono definite le modalità amministrative e contabili per la gestione dei fondi, nonché per l'erogazione dei finanziamenti a favore dei subATO e dei bonus a favore degli utenti aventi diritto.
8. La tariffa da applicare da parte dei soggetti gestori è determinata dagli enti locali in base ai parametri di cui al presente articolo. La tariffa è articolata per ambiti territoriali omogenei, per i consumi domestici essenziali e per le diverse categorie di utenza.
9. Le integrazioni al metodo tariffario regionale del servizio idrico integrato, anche ai fini dell'adeguamento ad eventuali componenti tariffarie obbligatorie definite dalla normativa statale vigente, sono disposte con deliberazione della Giunta regionale.”.

Art. 6

*(Interventi regionali a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali.
Modificazioni alla legge regionale 4 settembre 2001, n. 19)*

1. Dopo il comma 3 dell'articolo 7 della legge regionale 4 settembre 2001, n. 19 (Interventi regionali a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali), è aggiunto il seguente:

“3bis. Il contratto di mutuo deve essere sottoscritto, con contestuale erogazione anche parziale, entro ventiquattro mesi dalla data di concessione, pena la revoca del mutuo concesso.”.
2. Il comma 1 dell'articolo 10 della l.r. 19/2001 è sostituito dal seguente:

“1. Per favorire la realizzazione delle iniziative di cui all'articolo 9, possono essere concessi, per ciascuna iniziativa, mutui a tasso agevolato, della durata massima di venti anni per le spese di cui all'articolo 9, comma 2, lettere a) e b), e di cinque anni per le spese di cui all'articolo 9, comma 2, lettere c), e), f) e g), a valere sui fondi di rotazione di cui all'articolo 21.”.
3. Dopo il comma 3 dell'articolo 12 della l.r. 19/2001, è aggiunto il seguente:

- “3bis. Il contratto di mutuo, relativo alle spese di cui all’articolo 9, comma 2, lettere a) e b), deve essere sottoscritto, con contestuale erogazione anche parziale, entro ventiquattro mesi dalla data di concessione, pena la revoca del mutuo concesso.”.
4. Dopo il comma 3bis dell’articolo 12 della l.r. 19/2001, come introdotto dal comma 3, è aggiunto il seguente:
- “3ter. Il contratto di mutuo, relativo alle spese di cui all’articolo 9, comma 2, lettere c), d), e), f) e g), deve essere sottoscritto, con contestuale erogazione in unica soluzione, entro ventiquattro mesi dalla data di concessione, pena la revoca del mutuo concesso. Se la concessione del mutuo relativo alle spese di cui all’articolo 9, comma 2, lettere c), d), e), f) e g), è contestuale alla concessione di un mutuo relativo alle spese di cui all’articolo 9, comma 2, lettere a) e b), il contratto di mutuo deve essere sottoscritto, con contestuale erogazione in unica soluzione, entro trentasei mesi dalla data di concessione, pena la revoca del mutuo concesso.”.
5. Dopo il comma 2 dell’articolo 25 della l.r. 19/2001, è inserito il seguente:
- “2bis. I mutui sono inoltre revocati nei casi di cui agli articoli 7, comma 3bis, e 12, commi 3bis e 3ter.”.
6. Con riferimento ai mutui concessi, a valere sulla l.r. 19/2001, in data antecedente all’entrata in vigore della presente legge, per i quali non sia stato stipulato il relativo contratto, lo stesso deve essere sottoscritto, con contestuale erogazione, anche parziale, entro i seguenti termini:
- a) dodici mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, per i mutui concessi in data antecedente al 15 aprile 2017;
 - b) ventiquattro mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, per i mutui concessi a decorrere dal 15 aprile 2017 fino alla data di entrata in vigore della presente legge.
7. La Giunta regionale stabilisce, con propria deliberazione, i termini per l’erogazione a saldo dei mutui di cui al comma 6, lettera a), e di quelli concessi a valere sulla l.r. 19/2001 in data antecedente al 15 aprile 2017 per i quali, alla data di entrata in vigore della presente legge, sia stato stipulato il relativo contratto con erogazione solo parziale.
8. Il mancato rispetto dei termini di cui al comma 6 e di quelli stabiliti ai sensi del comma 7 comporta la revoca del mutuo, ai sensi dell’articolo 25 della l.r. 19/2001.

Art. 7

(Disposizioni in materia di politiche regionali del lavoro, di formazione professionale e di riorganizzazione dei servizi per l’impiego. Modificazioni alla legge regionale 31 marzo 2003, n. 7)

1. Il comma 3 dell’articolo 6 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7 (Disposizioni in materia di politiche regionali del lavoro, di formazione professionale e di riorganizzazione dei servizi per l’impiego), è sostituito dal seguente:
- “3. Il Consiglio per le politiche del lavoro è composto:
- a) dall’assessore regionale competente in materia di lavoro e formazione, o suo delegato, che lo presiede;
 - b) dal sovrintendente agli studi della Regione, o suo delegato;
 - c) da tre consiglieri regionali, nominati dal Consiglio regionale, o loro delegati, di cui uno rappresentante la minoranza;
 - d) da un rappresentante del Consiglio permanente degli enti locali, o suo delegato;
 - e) dai rappresentanti designati dalle quattro organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative a livello regionale, o loro delegati;
 - f) dai rappresentanti designati dalle quattro associazioni datoriali maggiormente rappresentative a livello regionale, o loro delegati;
 - g) da un rappresentante delle associazioni dei familiari dei disabili designato dalle associazioni maggiormente rappresentative a livello regionale, o suo delegato;
 - h) da un rappresentante designato dagli enti del Terzo settore operanti a livello regionale, o suo delegato.”.
2. Alla fine del capo IV della l.r. 7/2003, dopo l’articolo 30, è aggiunto il seguente:

“Art. 30bis

(Reddito di cittadinanza. Patto per il lavoro e patto di formazione)

1. Ai fini di quanto previsto dal decreto-legge 28 gennaio 2019, n. 4 (Disposizioni urgenti in materia di reddito di cittadinanza e di pensioni), convertito, con modificazioni, dalla legge 28 marzo 2019, n. 26, il patto per il lavoro e il patto di formazione di cui agli articoli 4 e 8, comma 2, del citato decreto-legge possono essere stipulati presso i Centri per l'impiego e presso gli enti iscritti all'elenco regionale dei soggetti accreditati per i servizi al lavoro.”.
3. Nelle more dell'adozione del piano triennale degli interventi di politica del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione 2020/2022, ai sensi dell'articolo 4 della l.r. 7/2003, la Giunta regionale individua, con propria deliberazione, previo parere della commissione consiliare competente e del Consiglio permanente degli enti locali (CPEL), gli indirizzi per gli interventi di politiche attive del lavoro per l'anno 2019.

Art. 8

*(Disposizioni in materia di stazioni e delle strutture radioelettriche.
Modificazioni alla legge regionale 4 novembre 2005, n. 25)*

1. All'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 (Disciplina per l'installazione, la localizzazione e l'esercizio di stazioni radioelettriche e di strutture di radiotelecomunicazioni. Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), e abrogazione della legge regionale 21 agosto 2000, n. 31), sono apportate le seguenti modificazioni:

a) la lettera c) del comma 3 è sostituita dalla seguente:

“c) impianti con sistemi di comunicazione puntomultipunto fissi con potenza al connettore d'antenna, come definita dalla normativa tecnica di riferimento, maggiore a 10 Watt;”;

b) la lettera d) è abrogata;

c) dopo il comma 3, è inserito il seguente:

“3bis. Non sono soggetti al parere di cui al comma 3 gli impianti non emissivi e gli impianti con EIRP minore di 2W diversi da quelli di cui al comma 3, lettere a) e b).”.

2. Il comma 4 dell'articolo 14 della legge regionale 8 marzo 2013, n. 6, è abrogato.

Art. 9

*(Disposizioni in materia di voucher per l'accesso ai nidi d'infanzia.
Modificazione alla legge regionale 19 maggio 2006, n. 11)*

1. Al comma 1 dell'articolo 11bis della legge regionale 19 maggio 2006, n. 11 (Disciplina del sistema regionale dei servizi socio-educativi per la prima infanzia. Abrogazione delle leggi regionali 15 dicembre 1994, n. 77, e 27 gennaio 1999, n. 4), le parole: “entro il 30 aprile 2019” sono sostituite dalle seguenti: “entro il 31 maggio 2019”.

Art. 10

*(Contributo per la realizzazione delle infrastrutture e degli interventi pubblici di recupero ambientale.
Modificazioni alla legge regionale 13 marzo 2008, n. 5)*

1. Al comma 1 dell'articolo 13 della legge regionale 13 marzo 2008, n. 5 (Disciplina delle cave, delle miniere e delle acque minerali naturali, di sorgente e termali), è aggiunto, in fine, il seguente periodo: “Limitatamente all'attività di asportazione dei materiali litoidi dagli alvei di cui all'articolo 61bis, tale somma è versata, anziché al Comune, al Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta.”.
2. Al comma 3 dell'articolo 13 della l.r. 5/2008, è aggiunto, in fine, il seguente periodo: “Nei casi di cui al comma 1, secondo periodo, il contributo deve essere versato al Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta entro trenta giorni dalla data di svincolo della garanzia finanziaria costituita a favore della Regione a fini autorizzativi.”.

Art. 11

(Disposizioni in materia di indennizzi e misure preventive per i danni provocati dagli animali predatori al patrimonio zootecnico. Modificazione alla legge regionale 15 giugno 2010, n. 17)

1. Il comma 2 dell'articolo 1 della legge regionale 15 giugno 2010, n. 17 (Definizione dei criteri per l'accertamento, la valutazione e l'indennizzo dei danni provocati dagli animali predatori al patrimonio zootecnico, e per l'attuazione di misure preventive), è sostituito dal seguente:

"2. Gli indennizzi e i contributi di cui al comma 1 sono concessi ai sensi della normativa europea vigente in materia di aiuti di Stato e nei limiti degli stanziamenti previsti dal bilancio regionale."
2. Entro trenta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, la Giunta regionale, con propria deliberazione, da pubblicare nel Bollettino ufficiale della Regione, stabilisce i criteri e le modalità per la concessione e l'erogazione dei contributi di cui all'articolo 1, comma 2, della l.r. 17/2010, come sostituito dal comma 1.

Art. 12

(Disposizioni in materia di riordino fondiario. Modificazioni alla legge regionale 18 luglio 2012, n. 20)

1. Il comma 3 dell'articolo 5 della legge regionale 18 luglio 2012, n. 20 (Disposizioni in materia di riordino fondiario), è sostituito dal seguente:

"3. La proposta di cui al comma 2 deve essere approvata da almeno il 70 per cento dei consorziati proprietari dei terreni ricompresi nell'area oggetto del riordino fondiario, i quali devono inoltre rappresentare il 70 per cento della proprietà inclusa nell'area interessata."
2. All'articolo 9 della l.r. 20/2012, sono apportate le seguenti modificazioni:
 - a) dopo la lettera h) del comma 2, è aggiunta la seguente:

"h^{bis}) elaborati dai quali risulti l'allineamento dati, relativi alla proprietà, fra il catasto e la conservatoria dei registri immobiliari.";
 - b) dopo il comma 2, è aggiunto il seguente:

"2^{bis}. Ai fini della redazione del piano di riordino fondiario, qualora nell'area interessata risultino beni intestati a soggetti irreperibili, sconosciuti o deceduti senza eredi, il Consorzio convoca l'assemblea dei consorziati affinché i soggetti interessati possano dichiarare, alla presenza di un notaio, le ragioni per vantare l'eventuale titolarità dei predetti beni. L'assemblea si pronuncia su tali dichiarazioni, approvandole ai fini della predisposizione del piano di assegnazione dei terreni di cui al comma 2, lettera b), con la maggioranza di cui all'articolo 5, comma 3. A tali fini, il notaio verbalizza le generalità dei dichiaranti e, per ognuno di loro, le particelle catastali e le quote di proprietà di cui essi vantano la titolarità, dando atto, nello stesso verbale, che nessuno dei presenti abbia dichiarato di vantare, sui predetti beni, altri diritti di godimento. Resta ferma, in caso di esito negativo della procedura, la possibilità, per il Consorzio, di dare atto che i predetti beni sono ricompresi nel piano di riordino subordinatamente all'avvio, ove consentito dalla normativa vigente e previa dichiarazione di pubblica utilità ai sensi dell'articolo 11, comma 2, del procedimento espropriativo di cui alla legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta. Modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974, n. 44, e 6 aprile 1998, n. 11)."
3. Al comma 2 dell'articolo 11 della l.r. 20/2012, le parole: "delle opere di miglioramento fondiario" sono soppresse.

Art. 13

(Interventi regionali a sostegno del volo amatoriale. Proroga di termini. Modificazione alla legge regionale 31 luglio 2012, n. 24)

1. Al comma 2 dell'articolo 9 della legge regionale 31 luglio 2012, n. 24 (Interventi regionali a sostegno del volo amatoriale), le parole: "31 dicembre 2019" sono sostituite dalle seguenti: "31 dicembre 2021".

Art. 14

(Disposizioni in materia di politiche abitative. Modificazioni alla legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3)

1. Dopo la lettera f) del comma 1 dell'articolo 19 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3 (Disposizioni in materia di politiche abitative), è aggiunta la seguente:

“fbis) insussistenza di morosità nei confronti dell'ente gestore nel pagamento di canoni o di oneri accessori riferiti ad altri interventi ottenuti ai sensi della presente legge.”.

2. L'articolo 22 della l.r. 3/2013 è sostituito dal seguente:

“Art. 22

(Norme per l'emanazione dei bandi di concorso)

1. All'assegnazione degli alloggi si provvede mediante pubblico concorso.
 2. Il concorso può essere indetto, sulla base dei criteri generali definiti con deliberazione della Giunta regionale, d'intesa con il CPEL, dal Comune per il proprio ambito territoriale, dal Comune capofila, per un ambito territoriale sovracomunale, o dall'ARER per l'ambito regionale. Nel caso di concorso indetto per un ambito territoriale sovracomunale o per l'ambito regionale, alla pubblicazione del relativo bando si procede entro e non oltre il 30 giugno.
 3. Fermo restando l'obbligo di assicurare la massima pubblicità, anche con altre forme ritenute idonee, i bandi di concorso, finalizzati alla formazione di graduatorie generali permanenti, sono pubblicati per almeno quindici giorni consecutivi nell'albo pretorio dei Comuni interessati.
 4. Per l'assegnazione di alloggi destinati alla sistemazione di nuclei familiari in dipendenza di gravi e particolari esigenze abitative, la Giunta regionale può autorizzare, su proposta degli enti interessati, l'emanazione di bandi speciali.”.
3. Il comma 2 dell'articolo 24 della l.r. 3/2013 è abrogato.
4. Al comma 4 dell'articolo 25 della l.r. 3/2013, le parole: “del Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “dell'ente che ha emanato il bando”.
5. All'articolo 26 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) al comma 2, le parole: “del Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “dell'ente che ha emanato il bando”;
 - b) al comma 3, le parole: “dal Comune” e “del Comune” sono, rispettivamente, sostituite dalle seguenti: “dall'ente che ha emanato il bando” e “dell'ente che ha emanato il bando”;
 - c) al comma 4, le parole: “al Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “all'ente che ha emanato il bando”.
6. All'articolo 27 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) al comma 1, le parole: “al Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “all'ente che ha emanato il bando”;
 - b) al comma 2, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: “Non si procede all'aggiornamento della graduatoria se, entro il 30 giugno, è indetto un nuovo concorso per un ambito territoriale che includa quello dell'ente cui è riferita la graduatoria. In tal caso, la graduatoria dell'ente cui la stessa è riferita cessa di avere efficacia il 31 dicembre dell'anno di approvazione definitiva della graduatoria relativa al nuovo concorso, la cui efficacia decorre dal 1° gennaio successivo, e le domande già presentate ai sensi del comma 1 sono trasmesse all'ente che ha emanato il nuovo bando, cui compete, nell'ambito dell'istruttoria di cui all'articolo 24, anche la richiesta di eventuale documentazione integrativa utile al completamento dell'istruttoria.”;
 - c) al comma 4, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l'ente che ha emanato il bando”;
 - d) al comma 5, le parole: “dal Comune” e “del Comune” sono, rispettivamente, sostituite dalle seguenti: “dall'ente che ha emanato il bando” e “dell'ente che ha emanato il bando”;
 - e) al comma 6, le parole: “al Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “all'ente che ha emanato il bando”;
 - f) al comma 7, le parole: “del Comune interessato” sono sostituite dalle seguenti: “dell'ente che ha emanato il bando”.
7. All'articolo 28 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) al comma 1, le parole: “il Comune” e “dal Comune” sono, rispettivamente, sostituite dalle seguenti: “l’ente che ha emanato il bando” e “dall’ente che ha emanato il bando”;
 - b) al comma 4, le parole: “Il Comune” e “al Comune” sono, rispettivamente, sostituite dalle seguenti: “L’ente che ha emanato il bando” e “all’ente che ha emanato il bando”.
8. All’articolo 29 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) al comma 1, le parole: “dal Comune territorialmente competente” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore, in applicazione dei criteri previsti dal bando e”;
 - b) al comma 3, le parole: “Il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “L’ente gestore”.
9. All’articolo 30 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) il comma 1 è sostituito dal seguente:
“1. L’ente gestore comunica l’assegnazione agli aspiranti assegnatari e le modalità per la scelta dell’alloggio tra quelli disponibili, dandone previa comunicazione al Comune di residenza e a quello in cui è situato l’alloggio da assegnare.”;
 - b) al comma 3, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”;
 - c) al comma 4, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”;
 - d) al comma 6, le parole: “dal Comune” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”.
10. All’articolo 31 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) il comma 1 è sostituito dal seguente:
“1. Avvenuta la scelta dell’alloggio, l’ente gestore adotta il provvedimento di assegnazione e comunica agli assegnatari le modalità e le condizioni per la consegna dell’alloggio e per la stipulazione del contratto di locazione.”;
 - b) il comma 2 è abrogato;
 - c) al comma 4, le parole: “trasmette tutti gli atti al Comune interessato per la pronuncia della decadenza dell’assegnazione” sono sostituite dalle seguenti: “pronuncia la decadenza dell’assegnazione”;
 - d) al comma 7, le parole: “trasmette gli atti al Comune interessato per la pronuncia della decadenza dell’assegnazione” sono sostituite dalle seguenti: “pronuncia la decadenza dell’assegnazione”.
11. Al comma 1 dell’articolo 32 della l.r. 3/2013, le parole: “emanati dai Comuni” sono sostituite dalle seguenti: “emanati ai sensi dell’articolo 22”.
12. All’articolo 41 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) all’alinea del comma 1, le parole: “dal Comune territorialmente competente” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”;
 - b) al comma 2, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”;
 - c) al comma 3, le parole: “dal Comune” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”.
13. All’articolo 42 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) all’alinea del comma 1, le parole: “dal Comune territorialmente competente” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”;
 - b) al comma 2, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”;
 - c) al comma 3, le parole: “dal Comune” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”;
 - d) al comma 5, le parole: “dal Comune” sono sostituite dalle seguenti: “dall’ente gestore”.
14. All’articolo 43 della l.r. 3/2013, sono apportate le seguenti modificazioni:
- a) al comma 1, le parole: “Il Comune territorialmente competente” sono sostituite dalle seguenti: “L’ente gestore”;
 - b) al comma 2, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”;
 - c) al comma 3, le parole: “il Comune” sono sostituite dalle seguenti: “l’ente gestore”.

Art. 15

*(Disposizioni in materia di risparmio energetico e di sviluppo delle fonti rinnovabili.
Modificazioni alla legge regionale 25 maggio 2015, n. 13)*

1. Dopo il comma 3 dell'articolo 48 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Legge europea regionale 2015), è inserito il seguente:

"3bis. Il contratto di mutuo deve essere sottoscritto entro diciotto mesi dalla data di concessione del mutuo."

2. La lettera b) del comma 1 dell'articolo 49 della l.r. 13/2015 è sostituita dalla seguente:

"b) non siano rispettati i termini di cui agli articoli 44, comma 4, e 48, comma 3bis;"

3. Le disposizioni di cui al presente articolo si applicano alle domande di mutuo presentate e ai mutui concessi successivamente alla data di entrata in vigore della presente legge.

Art. 16

*(Lavori di manutenzione del Convitto regionale
Institut régional Adolfo Gervasone - Istituto regionale Adolfo Gervasone di Châtillon)*

1. In deroga a quanto previsto dall'articolo 8, comma secondo, della legge regionale 30 luglio 1986, n. 36 (Institut régional Adolfo Gervasone - Istituto regionale Adolfo Gervasone), il Convitto regionale Institut régional Adolfo Gervasone - Istituto regionale Adolfo Gervasone, in Comune di Châtillon, è autorizzato ad eseguire, con oneri a carico del proprio bilancio, lavori di manutenzione straordinaria finalizzati all'adeguamento dell'edificio, sede del Convitto, alla normativa vigente in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.

Art. 17

(Clausola di invarianza finanziaria)

1. All'attuazione delle disposizioni di cui alla presente legge si provvede nell'ambito delle risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio regionale.

Art. 18

(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 24 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

N.d.r.: il testo francese della presente legge sarà pubblicato successivamente.

LAVORI PREPARATORI

- Disegno di legge n. 21;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 334 del 20/03/2019);

TRAVAUX PREPARATOIRES

- Projet de loi n. 21;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 334 du 20/03/2019);

-
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Presentato al Consiglio regionale in data 21/03/2019;- Assegnato alla II^a Commissione consiliare permanente in data 25/03/2019;- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 09/04/2019;- Acquisito il parere della II Commissione consiliare permanente espresso in data 12/04/2019, su nuovo testo e relazione del Consigliere MARQUIS;- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 18/04/2019 con deliberazione n. 630/XV;- L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;- Trasmesso al Presidente della Regione in data 19/04/2019. | <ul style="list-style-type: none">- présenté au Conseil régional en date du 21/03/2019;- soumis à la II^e Commission permanente du Conseil en date du 25/03/2019;- Transmis au Conseil permanent des collectivités locales – avis enregistré le 09/04/2019;- examiné par la II^e Commission permanente du Conseil qui a exprimé avis en date du 12/04/2019 - nouveau texte de la Commission et rapport du Conseiller MARQUIS;- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 18/04/2019 délibération n. 630/XV;- L'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste;- transmis au Président de la Région en date du 19/04/2019. |
|---|---|
-

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 1° aprile 2019, n. 127.

Concessione, sino al 4 dicembre 2025, di derivazione d'acqua dalla condotta irrigua del Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) VALBONA-BORETTAZ, in località Fer de Bonze del Comune di DONNAS, ad uso idroelettrico, chiesta dal Consorzio medesimo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) VALBONA-BORETTAZ, di DONNAS, la derivazione d'acqua dalla condotta irrigua del consorzio stesso, in località Torrente Fer de Bonze, in Comune di DONNAS, nel periodo dal 30 aprile al 15 settembre di ogni anno, nella misura di moduli massimi e medi 0,525 (litri al minuto secondo cinquantaduevirgolacinque), che corrispondono a moduli medi annui 0,20 (litri al minuto secondo venti), in relazione al periodo di esercizio della derivazione, per la produzione, sul salto di metri 480,54, della potenza nominale media annua di kW 94,22 tramite la centralina ubicata in località Fabrique del predetto Comune.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione, è accordata sino al 4 dicembre 2025, data di scadenza dell'originaria concessione ad uso irriguo, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 2336/DDS in data 27 febbraio 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 1.898,53 (milleottocentonovantotto/53) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 94,22, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 127 du 1^{er} avril 2019,

accordant, jusqu'au 4 décembre 2025, au Consortium d'amélioration foncière (CAF) *Valbona-Borettaz* l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du canal d'irrigation au Fer de Bonze, dans la Commune de DONNAS, à usage hydroélectrique, conformément à la demande présentée par ledit CAF.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, le Consortium d'amélioration foncière *Valbona-Borettaz* de DONNAS est autorisé à dériver de son canal d'irrigation au Fer de Bonze, dans la Commune de DONNAS, du 30 avril au 15 septembre de chaque année, 0,525 module d'eau au maximum et en moyenne (cinquante-deux litres et cinq décilitres par seconde), correspondant à 0,2 module d'eau en moyenne par an (vingt litres par seconde), calculé au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 480,54 m, d'une puissance nominale moyenne de 94,22 kW par an dans la centrale située à Fabrique, dans ladite Commune.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 4 décembre 2025, date d'expiration de la validité de la concession initiale à usage d'irrigation, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2336/DDS du 27 février 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 1 898,53 euros (mille huit cent quatre-vingt-dix-huit euros et cinquante-trois centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 94,22 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances,

produttive e artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 1° aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 1° aprile 2019, n. 128.

Concessione, in sanatoria, per la durata di anni trenta, al signor Maurizio GIUSTINI, di SAINT-PIERRE, di derivazione d'acqua dal torrente Méod, in località Méod Dessus del medesimo Comune, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa in sanatoria, al signor Maurizio GIUSTINI, la derivazione d'acqua dal torrente Méod, in Comune di SAINT-PIERRE, per il tramite delle infrastrutture del C.M.F. Valméache, ad uso idroelettrico, nella misura di moduli massimi 0,10 (litri al minuto secondo dieci) e medi annui 0,071 (litri al minuto secondo sette virgola uno), per produrre, sul salto di metri 42, la potenza nominale media annua di kW 2,92, per autoconsumo e per alimentare le utenze elettriche della chiesetta di Méod.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione, è accordata per anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 2543/DDS in data 5 marzo 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 58,84 (cinquantotto/84) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 2,92, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 07.12.2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio ed edilizia

des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 1^{er} avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 128 du 1^{er} avril 2019,

accordant pour trente ans, à titre de régularisation, à M. Maurizio GIUSTINI de Saint-Pierre l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Méod, à Méod-Dessus, dans la Commune de SAINT-PIERRE, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers et à titre de régularisation, M. Maurizio GIUSTINI est autorisé à dériver du Méod, dans la Commune de SAINT-PIERRE, par le biais des infrastructures du Consortium d'amélioration foncière *Valméache*, 0,1 module d'eau au maximum (dix litres par seconde) et 0,071 module d'eau en moyenne par an (sept litres et un décilitre par seconde), à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 42 m, d'une puissance nominale moyenne de 2,92 kW par an destinée à couvrir ses besoins en énergie et à desservir la chapelle de Méod.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2543/DDS du 5 mars 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 58,84 euros (cinquante-huit euros et quatre-vingt-quatre centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 2,92 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et

residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività produttive e artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 1° aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 1° aprile 2019, n. 129.

Rinnovo in sanatoria, a far data dal 2 maggio 1999 e per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) ORBEILLAZ-PESAN-QUINCOD-ARBAZ, di CHALLAND-SAINT-ANSELME, della concessione di derivazione d'acqua, dal torrente Évançon, in Comune di BRUSSON, tramite le opere di presa dell'impianto idroelettrico denominato "Isollaz", attualmente di proprietà della Società C.V.A. S.p.A, di CHÂTILLON, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata, in sanatoria, al C.M.F. ORBEILLAZ-PESAN-QUINCOD-ARBAZ, di CHALLAND-SAINT-ANSELME, la derivazione d'acqua dal torrente Évançon, in Comune di BRUSSON, a mezzo delle infrastrutture dell'impianto idroelettrico denominato "Isollaz", attualmente di proprietà della Società C.V.A. S.p.A., nella misura di moduli massimi e medi 1,00 (litri al minuto secondo cento) che, rapportati su base annua, corrispondono a moduli medi annui 0,2986 (litri al minuto secondo 29,86), per l'uso irriguo a servizio dei fondi ricadenti nel comprensorio del suddetto C.M.F.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, a far data dal 2 maggio 1999, data di scadenza dell'originaria concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 2542/DDS del 5 marzo 2019, tenuto conto che nessun canone è dovuto per l'uso irriguo a termini dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 1^{er} avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 129 du 1^{er} avril 2019,

portant régularisation de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de l'Évançon, dans la Commune de BRUSSON, par le biais des ouvrages de prise de la centrale hydroélectrique dénommée « Isollaz », propriété de CVA SpA de CHÂTILLON, à des fins d'irrigation et renouvellement, pour trente ans à compter du 2 mai 1999, de ladite autorisation en faveur du Consortium d'amélioration foncière Orbeillaz – Pesan – Quincod – Arbaz de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation, par concession, de dérivation de l'Évançon, dans la Commune de BRUSSON, par le biais des infrastructures de la centrale hydroélectrique dénommée « Isollaz », propriété de CVA SpA de CHÂTILLON, d'un module d'eau (cent litres par seconde) au maximum et en moyenne, correspondant à 0,2986 module d'eau (vingt-neuf litres et quatre-vingt-six centilitres par seconde) en moyenne par an, pour l'irrigation des terrains du ressort du Consortium d'amélioration foncière Orbeillaz – Pesan – Quincod – Arbaz de CHALLAND-SAINT-ANSELME, est renouvelée, à titre de régularisation, en faveur dudit Consortium.

Art. 2

L'autorisation en cause est renouvelée, pour trente ans, à compter de la date d'expiration de l'autorisation initiale, à savoir le 2 mai 1999, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 2542/DDS du 5 mars 2019. Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività produttive e artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 1° aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 2 aprile 2019, n. 130.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS di terreni interessati dall'intervento denominato "Lavori per la costruzione marciapiede lato sud-est Via Risorgimento – tronco per bivio Plantayes", da realizzarsi nel Comune di NUS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di NUS degli immobili qui di seguito descritti, interessati dall'intervento denominato "lavori per la costruzione marciapiede lato sud-est Via Risorgimento – tronco per bivio Plantayes", da realizzarsi nel Comune di NUS, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI NUS

1. Fg. 47 – map. 530 (ex 119/b) di mq. 36 – C.T.
Intestato a:
CONCHATRE Iolanda Maria, n. Allein (AO) il 25/07/1940
c.f. CNCLDM40L65A205Z
LETEY Ilva Alfonsina, n. Allein (AO) il 02/05/1922
c.f. LTYLLF22E42A205G
Indennità: € 116,26
2. Fg. 47 – map. 527 (ex 129/b) di mq. 42 – C.T.
Intestato a:
FERRAT Silvia
NICOLETTA Raimondo, n. Nus (AO) il 01/01/1900,
c.f. NCLRND00A01F987P
NICOLETTA Susella
Indennità: € 135,64
3. Fg. 47 – map. 528 (ex 120/b) di mq. 201 – C.T.
Intestati a:
NICOLETTA Geneviève Janine, n. in Francia il 24/06/1947
c.f. NCLGVV47H64Z110I

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 1^{er} avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 130 du 2 avril 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long de la rue *Risorgimento* (côté sud-ouest, vers le croisement pour Plantayes), sur le territoire de ladite Commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

décide

- A) Les biens immeubles figurant ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires, et nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long de la rue *Risorgimento* (côté sud-ouest, vers le croisement pour Plantayes), sur le territoire de la Commune de NUS, sont expropriés en faveur de celle-ci :

COMMUNE DE NUS

- (quota ½)
(quota ½)
(usufruituaria)
(comproprietario)
(comproprietario)

(quota ¼)

NICOLETTA Jean Claude, n. in Francia il 06/01/1944 (quota ¼)
c.f. NCLJCL44A06Z110D
NICOLETTA Michel Louis Roger, n. in Francia il 30/06/1942 (quota ¼)
c.f. NCLMHL42H30Z110V
NICOLETTA Suzette, n. in Francia il 19/09/1910 (quota ¼)
c.f. NCLSTT10P59Z110D
Indennità: € 649,17

4. Fg. 47 – map. 526 (ex 336/b) di mq. 78 – C.T.

Intestato a:

CERISE Maria Grazia, n. Fénis (AO) il 28/07/1950, (quota 1/9)
c.f. CRSMGR50L68D537A
LETEY Pantaleone, n. Allein (AO) il 13/12/1925, (quota 2/3)
c.f. LTYPTL25T13A205H (comproprietario)
NICOLETTA Battista (comproprietario)
NICOLETTA Giovanni (comproprietario)
NICOLETTA Giuseppe (comproprietario)
NICOLETTA Napoleone (comproprietario)
Indennità: € 278,85

5. Fg. 47 – map. 525 (ex 130/b) di mq. 85 – C.T.

Intestato a:

PELLISSIER Alessandrina, n. Aosta il 19/10/1948,
c.f. PLLLSN48R59A326Z
Indennità: € 274,53

B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 2 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 3 aprile 2019, n. 131.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nei Comuni di NUS e SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 395/1976 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile par les soins et aux frais de la Commune de NUS et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'expropriant, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 2 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 131 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par CVA SpA de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans les Communes de NUS et de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 395 du 22 octobre 1976 et ensuite transférée au nom de CVA SpA par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

Decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 1427 in data 15 marzo 2019, l'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 395 in data 22 ottobre 1976, per derivare le portate rilasciate a valle dell'opera di presa dell'impianto denominato "Saint-Clair" a titolo di deflusso minimo vitale (DMV), ad uso idroelettrico, nella misura di moduli medi e massimi 36,30, per produrre, sul salto di 4,95 metri, la potenza nominale media annua di 176,16 kW, per mancanza di interesse nel proseguimento dell'iter istruttorio.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società C.V.A. S.p.A. titolare della domanda.

Aosta, 3 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 3 aprile 2019, n. 132.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di SARRE, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 192/1976 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 1489 in data 19 marzo 2019, l'istanza in data 6 dicembre

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 395 du 22 octobre 1976, à l'effet de dériver des débits restitués en aval de l'ouvrage de prise de la centrale dénommée « Saint-Clair », à titre de débit minimum biologique (DMB), 36,3 modules d'eau en moyenne et au maximum, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 4,95 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 176,16 kW par an, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 1427 du 15 mars 2019, faute d'intérêt à poursuivre la procédure d'instruction.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *CVA SpA* de CHÂTILLON, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 132 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la Commune de SARRE, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 192 du 1^{er} juin 1976 et ensuite transférée au nom de *CVA SpA* par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle

2016 della Società C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 192 in data 1° giugno 1976, per derivare le portate rilasciate a valle dell'opera di presa dell'impianto denominato "Quart", a titolo di deflusso minimo vitale (DMV), per scopi idroelettrici, nella misura di moduli medi e massimi 33,20, per produrre, sul salto di 6,50 metri, la potenza nominale media annua di 211,57 kW, per mancanza di interesse nel proseguimento dell'iter istruttorio.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società C.V.A. S.p.A. titolare della domanda.

Aosta, 3 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 3 aprile 2019, n. 133.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di CHÂTILLON, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 1/1963 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 1501 in data 20 marzo 2019, l'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 1 in data 4 gennaio 1963, per derivare le portate rilasciate a valle dell'opera di presa dell'impianto denominato "Montjovet", a titolo di deflusso minimo vitale (DMV), per scopi idroelettrici, nella misura di moduli medi e massimi 30,80, per produrre, sul salto di 4,35 metri, la potenza nominale media annua di 131,35 kW.

de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 192 du 1^{er} juin 1976, à l'effet de dériver des débits restitués en aval de l'ouvrage de prise de la centrale dénommée « Quart », à titre de débit minimum biologique (DMB), 33,2 modules d'eau en moyenne et au maximum, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 6,5 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 211,57 kW par an, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 1489 du 19 mars 2019, faute d'intérêt à poursuivre la procédure d'instruction.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *CVA SpA* de CHÂTILLON, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 133 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la Commune de CHÂTILLON, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1 du 4 janvier 1963 et ensuite transférée au nom de *CVA SpA* par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1 du 4 janvier 1963, à l'effet de dériver des débits restitués en aval de l'ouvrage de prise de la centrale dénommée « Montjovet », à titre de débit minimum biologique (DMB), 30,8 modules d'eau en moyenne et au maximum, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 4,35 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 131,35 kW par an, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 1501 du 20 mars 2019.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società C.V.A. S.p.A. titolare della domanda.

Aosta, 3 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 3 aprile 2019, n. 134.

Rigetto dell'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., con sede a CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, nel Comune di PONT-SAINT-MARTIN, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Giunta regionale 692/1991 e attualmente in capo alla predetta Società con decreto del Presidente della Regione 50/2002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 1512 in data 20 marzo 2019, l'istanza in data 6 dicembre 2016 della Società C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, di variante non sostanziale alla subconcessione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 692 in data 30 maggio 1991, per derivare le portate rilasciate a valle dell'opera di presa dell'impianto denominato "Quincinetto II", a titolo di deflusso minimo vitale (DMV), per scopi idroelettrici, nella misura di moduli medi e massimi 40, per produrre, sul salto di 5 metri, la potenza nominale media annua di 196,08 kW.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società C.V.A. S.p.A. titolare della domanda.

Aosta, 3 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *CVA SpA* de CHÂTILLON, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 134 du 3 avril 2019,

portant rejet de la demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la Commune de PONT-SAINT-MARTIN, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 692 du 30 mai 1991 et ensuite transférée au nom de *CVA SpA* par l'arrêté du président de la Région n° 50 du 4 février 2002.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 6 décembre 2016 par *CVA SpA* de CHÂTILLON en vue de la modification non substantielle de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 692 du 30 mai 1991, à l'effet de dériver des débits restitués en aval de l'ouvrage de prise de la centrale dénommée « Quincinetto II », à titre de débit minimum biologique (DMB), 40 modules d'eau en moyenne et au maximum, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 5 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 196,08 kW par an, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 1512 du 20 mars 2019.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *CVA SpA* de CHÂTILLON, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 3 aprile 2019, n. 135.

Rinnovo in sanatoria, a far data dal 1° febbraio 2016 e per la durata di anni trenta, in favore della signora Nelly FAVRE, di RHÊMES-SAINT-GEORGES, della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Dora di Rhêmes, nel medesimo Comune, ad uso idroelettrico, originariamente assentita al signor Giuseppe Maria FAVRE con decreto dell'Ingegnere Dirigente dell'Ufficio del Genio Civile di AOSTA 5473/1938.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata, in sanatoria, alla signora Nelly FAVRE, di RHÊMES-SAINT-GEORGES, la derivazione d'acqua dal torrente Dora di Rhêmes, originariamente assentita al signor Giuseppe Maria FAVRE con decreto dell'Ingegnere Dirigente dell'Ufficio del genio Civile di AOSTA n. 5473 in data 14 dicembre 1938, e contestualmente è concesso in variante, di effettuare un prelievo pari a moduli massimi 5,00 e medi annui 1,5, a scopo idroelettrico, per la produzione, sul salto di metri 8, della potenza nominale media annua di kW 11,76 da utilizzarsi per autoconsumo per l'alimentazione elettrica della proprietà della richiedente, sita in Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, a far data dal 1° febbraio 2016, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare protocollo n. 2773/DDS del 12 marzo 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 239,96 (duecentotrentanove/96) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 11,76, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività produttive e artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Arrêté n° 135 du 3 avril 2019,

portant régularisation de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, à usage hydroélectrique, accordée à M. Giuseppe Maria FAVRE par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'AOSTE n° 5473 du 14 décembre 1938, et renouvellement, pour trente ans à compter du 1^{er} février 2016, de ladite autorisation en faveur de Mme Nelly FAVRE de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation, par concession, accordée à M. Giuseppe Maria FAVRE par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'AOSTE n° 5473 du 14 décembre 1938 à l'effet de dériver les eaux de la Doire de Rhêmes est renouvelée, à titre de régularisation, en faveur de Mme Nelly FAVRE de RHÊMES-SAINT-GEORGES, qui est autorisée à dériver, à titre de modification de l'autorisation susmentionnée, 5 modules d'eau au maximum et 1,5 module d'eau en moyenne par an, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 8 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 11,76 kW par an destinée à l'alimentation de sa propriété, située dans la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Art. 2

L'autorisation en cause est renouvelée, pour trente ans, à compter du 1^{er} février 2016, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2773/DDS du 12 mars 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 239,96 euros (deux cent trente-neuf euros et quatre-vingt-seize centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 11,76 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Aosta, 3 aprile 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
DELLA SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 26 marzo 2019, n. 1615.

Cancellazione dal Registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'organizzazione di volontariato "Associazione Valdostana Cefalee (ACEV)" di AOSTA.

LA DIRIGENTE DELLE POLITICHE
PER L'INCLUSIONE
E L'INTEGRAZIONE SOCIALE

Omissis

decide

1. di cancellare, per i motivi in premessa citati, dal Registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale la seguente associazione:
 - Associazione Valdostana Cefalee (ACEV) – Via Piccolo San Bernardo, 3 - AOSTA;
2. di stabilire che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale e che lo stesso sia pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione.

L'estensore
Alessandra GUARDA

La Dirigente
Alessandra SPALLA

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 marzo 2019, n. 379.

Sdemanializzazione di reliquato stradale sito in località Leysettaz nel Comune di GRESSAN e approvazione della vendita alla sig.ra Diana COUT, ai sensi dell'art.

Fait à Aoste, le 3 avril 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 1615 du 26 mars 2019,

portant radiation de Association Valdostana Cefalee (ACEV) d'AOSTE du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« POLITIQUES POUR L'INCLUSION
ET L'INTÉGRATION SOCIALE »

Omissis

décide

1. Pour les raisons indiquées au préambule, l'association ci-après est radiée du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale :
 - Association Valdostana Cefalee (ACEV) – 3, rue du Petit-Saint-Bernard – AOSTE.
2. Le présent acte, qui n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional, est publié au Bulletin officiel de la Région.

La rédactrice,
Alessandra GUARDA

La dirigeante,
Alessandra SPALLA

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 379 du 29 mars 2019,

portant déclassement d'un délaissé de voirie situé à Leysettaz, dans la Commune de GRESSAN, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé à Mme Diana

13, comma 10, della l.r. 12/1997.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1 di dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliquato stradale ubicato sulla strada regionale 40 di Les Fleurs, in località Leysettaz, nel Comune di GRESSAN, contraddistinto a catasto terreni al foglio 16, particelle numero 1598 e 1600, di sdemanializzarlo e trasferirlo dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta, al fine di poter procedere alla sua alienazione;

Omissis

Deliberazione 29 marzo 2019, n. 409.

Approvazione dell'Accordo Integrativo Regionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, in applicazione dell'Accordo Collettivo Nazionale in data 15 dicembre 2005, ai sensi dell'art. 8 del d.lgs 502/1992, sottoscritto in data 13 marzo 2019 per stabilire nuove disposizioni sulle "Forme associative".

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare l'Accordo integrativo regionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, sottoscritto in data 13 marzo 2019, allegato e parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, per stabilire nuove disposizioni sulle "Forme associative", in applicazione dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta reso esecutivo in data 15 dicembre 2005 e s.m.i., ai sensi dell'art. 8 del d.lgs n. 502/1992;
- 2) di dare atto che l'AIR di cui al punto 1) ha approvato disposizioni in ordine alle "Forme associative" che sostituiscono quelle sullo stesso argomento approvate dagli AIR di cui alle DGR 1241/2017 e DGR 1883/2018, delle quali si evidenziano in particolare:

COUT, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé de voirie situé à Leysettaz, dans la Commune de GRESSAN, sur la route régionale n° 40 des Fleurs, et inscrit sur la feuille 16, parcelles 1598 et 1600, du cadastre des terrains est déclaré inutilisable aux fins publiques, déclassé et transféré au domaine privé aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.

Omissis

Délibération n° 409 du 29 mars 2019,

portant approbation de l'accord complémentaire régional pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base signé le 13 mars 2019 et relatif aux nouvelles dispositions en matière de formes d'association, en application de l'accord collectif national y afférent rendu applicable le 15 décembre 2005, au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) L'accord complémentaire régional pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base, signé le 13 mars 2019, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération et établit de nouvelles dispositions en matière de formes d'association, en application de l'accord collectif national rendu applicable le 15 décembre 2005, au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992.
- 2) L'accord complémentaire régional visé au point 1 a approuvé de nouvelles dispositions en matière de formes d'association, qui remplacent celles approuvées par les accords visés aux délibérations du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017 et n° 1883 du 28 décembre 2017 et qui prévoient notamment :

- l'introduzione della possibilità di costituire una nuova tipologia di forma associativa "Pediatria di gruppo di 1° livello", introducendo caratteristiche inferiori per la costituzione e per gli orari di apertura rispetto all'unica tipologia di "Pediatria di gruppo" prevista dai precedenti AIR, pur mantenendo un buon livello di offerta oraria, giornaliera e settimanale, di assistenza;
 - la possibilità di attuare, negli Ambiti territoriali della Regione per l'erogazione dell'assistenza specialistica pediatrica di libera scelta come definiti dalla DGR 1111/2017, fino a un massimo di: tre "Pediatria in associazione" nell'Ambito 1, due "Pediatria in associazione" nell'Ambito 2 (per un totale massimo di 5 "Pediatria in associazione" sull'intero territorio regionale) e tre "Pediatria di gruppo" nell'Ambito 1, con sede in AOSTA;
 - l'introduzione dell'indennità annua di 10,50 euro per assistito in carico per i medici pediatri specialisti che costituiscono una "Pediatria di gruppo di 1° livello";
 - il chiarimento dell'interpretazione sull'applicazione delle disposizioni in ordine alla garanzia delle sostituzioni dei pediatri associati per periodi pari o inferiori a 30 giorni, precisando che i medici pediatri specialisti che costituiscono forme associative garantiscono *"la sostituzione dei pediatri associati che si trovino nell'impossibilità di prestare la propria opera per periodi pari o inferiori a 30 giorni, fatti salvi casi di oggettiva impossibilità. Nello specifico, si ritiene necessario precisare che l'impegno degli aggregati è di sostituirsi, garantendo pari livello di servizio, nelle assenze nei limiti dei 30 giorni annuali (con esclusione dei periodi di malattia), fatte salve situazioni di impossibilità di sostituzione concordate di volta in volta tra i pediatri aderenti all'associazione, per le quali quindi possono avvalersi anche di collaborazione esterna all'Associazione medesima, ai sensi dell'articolo 36 dell'ACN vigente"*;
- 3) di dare atto che le disposizioni introdotte dall'AIR di cui al punto 1) non influiscono sulle forme associative già autorizzate, di cui al punto i) delle premesse, in quanto non sono variati i requisiti di costituzione delle "Forme associative" preesistenti, che vengono integralmente riproposte nell'AIR approvato con la presente deliberazione;
- 4) di dare atto che le disposizioni introdotte non influiscono
- la possibilità di costituire la nuova forma d'associazione denominata « Groupes de pédiatres du 1^{er} niveau », avec des conditions moins strictes en matière de constitution et d'horaires d'ouverture par rapport à la forme « Groupes de pédiatres » qui était la seule prévue par les accords complémentaires régionaux précédents, tout en garantissant un bon niveau d'assistance horaire journalière et hebdomadaire ;
 - la possibilité de constituer, dans les nouvelles zones territoriales de la Région définies par la délibération du Gouvernement régional n° 1111 du 21 août 2017 en vue de la fourniture de l'assistance pédiatrique de base, trois associations de pédiatres au maximum dans la zone n° 1 et deux associations de pédiatres au maximum dans la zone n° 2 (pour un total de cinq associations au maximum sur l'ensemble du territoire régional), ainsi que trois groupes de pédiatres dans la zone n° 1, qui doivent avoir leur siège à AOSTE ;
 - l'introduction d'une indemnité de 10,5 euros par an pour chaque patient à la charge des pédiatres qui constituent un groupe de pédiatres du 1^{er} niveau ;
 - l'interprétation des dispositions relatives à la garantie des remplacements des pédiatres associés pour des périodes égales ou inférieures à trente jours ; à cet effet, l'accord a précisé que les pédiatres qui font partie d'une forme d'association doivent garantir le remplacement des pédiatres associés qui ne peuvent exercer leurs fonctions pendant des périodes égales ou inférieures à trente jours, sauf si cela est impossible pour des raisons objectives. Les pédiatres associés s'engagent donc à se remplacer pendant leurs absences, dans le respect du plafond de trente jours par an (à l'exception des périodes de maladie), tout en garantissant le même niveau d'assistance, sans préjudice des cas où les remplacements sont impossibles, cas qui sont établis au fur et à mesure, par les pédiatres adhérant à l'association ; en cette occurrence, le remplacement peut être effectué par un pédiatre n'appartenant pas à l'association, au sens de l'art. 36 de l'accord collectif national en vigueur.
- 3) Les dispositions introduites par l'accord complémentaire régional visé au point 1 n'affectent pas les formes d'association déjà autorisées et indiquées à la lettre i) du préambule, du fait que les conditions requises pour la constitution de celles-ci n'ont pas été modifiées ; lesdites conditions sont intégralement reprises dans l'accord approuvé par la présente délibération.
- 4) Les dispositions en cause n'affectent pas les conditions

scono sui requisiti di costituzione delle “Forme associative” già autorizzate dall’Azienda USL della Valle d’Aosta sulla base delle previgenti disposizioni;

- 5) di dare atto che alla spesa derivante dall’allegato Accordo integrativo regionale provvederà l’Azienda USL della Valle d’Aosta nell’ambito del proprio bilancio e nel rispetto del limite di spesa stabilito per il personale convenzionato per l’anno 2019, così come definito dalla deliberazione della Giunta regionale n. 151/2019, dando atto che non comporta oneri aggiuntivi sull’anno 2019, essendo le “Forme associative” al momento costituite e autorizzate a decorrere dal 2018 e le cui caratteristiche sono riportate nell’AIR di cui al punto 1);
- 6) di disporre che la presente deliberazione sia trasmessa all’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta, per gli adempimenti di competenza;
- 7) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale, in quanto gli oneri finanziari trovano copertura nell’ambito dei finanziamenti annuali trasferiti dalla Regione all’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta;
- 8) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d’Aosta e sul sito internet istituzionale www.regione.vda.it.

Allegati Omissis

Deliberazione 5 aprile 2019, n. 421.

Revoca dell’amministratore unico della Società “12 VDA SOC. COOP.” e nomina della dott.ssa Patrizia GIORNETTI, di SARRE, quale commissario governativo, ai sensi dell’art. 2545-sexiesdecies del Codice Civile.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di revocare l’amministratore unico della Società Cooperativa “12 VDA soc. coop.”, con sede in sede in AOSTA, via Saint-Martin-de-Corléans n. 31, C.F. 01058350073;
2. di nominare, per un periodo di sei mesi dalla data della presente deliberazione, quale commissario governativo

de constitution des formes d’association déjà autorisées par l’Agence USL de la Vallée d’Aoste sur la base des dispositions précédentes.

- 5) La dépense dérivant de l’accord en question est à la charge de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste qui pourvoit à son financement par les crédits inscrits à son budget et dans le respect du plafond pour les personnels conventionnés fixé, au titre de 2019, par la délibération du Gouvernement régional n° 151 du 8 février 2019. Aucune dépense supplémentaire n’est prévue au titre de 2019 du fait que les formes d’association ont été constituées et autorisées à compter de 2018 dans le respect des caractéristiques établies par l’accord visé au point 1.
- 6) La présente délibération est transmise à l’Agence USL de la Vallée d’Aoste aux fins de l’accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci.
- 7) La présente délibération n’entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région, les frais y afférents étant couverts par les crédits relevant du financement annuel accordé par la Région à l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.
- 8) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel www.regione.vda.it.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 421 du 5 avril 2019,

portant révocation de l’administrateur unique de la coopérative 12 VDA soc.coop., aux termes de l’art. 2545 sexiesdecies du code civil et nomination de Mme Patrizia GIORNETTI de SARRE en qualité de commissaire du gouvernement.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L’administrateur unique de la coopérative 12 VDA soc. coop (code fiscal 01058350073), dont le siège est à AOSTE (31, rue Saint-Martin-de-Corléans), est révoqué.
2. Mme Patrizia GIORNETTI de Sarre, inscrite sur la liste d’agrément ouverte pour l’attribution des fonctions de

vo la dott.ssa Patrizia GIORNETTI di SARRE, iscritta all'elenco aperto per l'affidamento degli incarichi di commissari istituito, ai sensi della l.r. 18/1998, con deliberazione della Giunta regionale n. 1193, in data 5 ottobre 2018;

3. di attribuire al nominato commissario i poteri del Consiglio di amministrazione;
4. di stabilire che il nominato commissario dovrà provvedere alla regolarizzazione dell'ente attraverso la risoluzione delle problematiche evidenziate in sede di revisione, cui si rinvia;
5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

commissaire instituée, au sens de la loi régionale n° 18 du 28 avril 1998, par la délibération du Gouvernement régional n° 1193 du 5 octobre 2018, est nommée commissaire du gouvernement de la coopérative en question pour une période de six mois à compter de la date de la présente délibération.

3. La commissaire en question assume les pouvoirs du Conseil d'administration.
4. La commissaire en question doit procéder à la régularisation de la coopérative susdite par la résolution des problèmes signalés dans le rapport d'audit, auquel il est fait référence.
5. La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 collaboratori professionali sanitari – Infermieri (Personale infermieristico) categoria D, riservando il 50% dei posti ai candidati aventi titolo alla riserva ai sensi dell'articolo 4, commi 4 e 5, della legge regionale 2 agosto 2016, n. 16 presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 1184 in data 19/12/2016, è indetto un pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 collaboratori professionali sanitari – Infermieri (Personale infermieristico) categoria D, con riserva del 50% dei posti ai candidati aventi titolo ai sensi dell'articolo 4, commi 4 e 5, della Legge Regionale 2 agosto 2016, n. 16.

Al concorso si applicano le disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 27 marzo 2001, n. 220 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono fatte salve, inoltre, le disposizioni vigenti in materia di riserva dei posti per particolari categorie di aventi diritto.

Articolo 1

Nell'ambito del 50% dei posti messi a concorso e di quelli che verranno successivamente coperti, mediante utilizzo della graduatoria di merito del presente concorso pubblico, opera la riserva a favore dei candidati, risultati idonei al termine della procedura concorsuale, in possesso dei requisiti di cui alla Legge Regionale 2 agosto 2016, n. 16 ovvero:

- i candidati in servizio alla data di entrata in vigore della Legge Regionale 02/08/2016, n. 16 (04/08/2016) presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta che abbiano maturato presso la suddetta Amministrazione, alla data di pubblicazione del presente bando, almeno 3 anni di servizio anche non continuativi, negli ultimi 5 anni con contratti a tempo determinato, con contratti di collaborazione coordinata e continuativa oppure con altre forme di rapporto di lavoro flessibile, compresa la somministrazione di lavoro.

Nel caso non pervengano domande di partecipazione da parte di candidati a favore dei quali opera la riserva di cui sopra, oppure i partecipanti, aventi titolo alla riserva, non

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, lancé au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix collaborateurs professionnels sanitaires – infirmiers (personnel infirmier), catégorie D, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, 50 p. 100 des postes à pourvoir étant réservés aux personnels qui justifient des conditions visées au cinquième alinéa dudit article.

En application de la délibération du directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 1184 du 19 décembre 2016, un concours externe, sur titres et épreuves, est lancé au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix collaborateurs professionnels sanitaires – infirmiers (personnel infirmier), catégorie D, 50 p. 100 des postes à pourvoir étant réservés aux personnels qui justifient des conditions visées au cinquième alinéa dudit article.

Il est fait application des dispositions du décret du président de la République n° 220 du 27 mars 2001.

Les dispositions en vigueur en matière de postes réservés à des catégories particulières de citoyens demeurent valables.

Article 1^{er}

Les postes qui sont et qui seront pourvus suivant la liste d'aptitude établie à la suite du concours en cause sont réservés, à hauteur de 50 p. 100, aux candidats qui sont inscrits sur ladite liste et qui remplissent les conditions requises par la LR n° 16/2016, à savoir :

- candidats déjà en service auprès de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste à la date d'entrée en vigueur de la LR n° 16/2016 (4 août 2016), et qui justifient, à la date de publication du présent avis, d'au moins trois ans de service au sein de ladite agence, même non continus, accomplis au cours des cinq années précédant ladite date en vertu d'un contrat à durée déterminée, d'un contrat de collaboration coordonnée et continue ou de toute autre forme de contrat de travail flexible, y compris le contrat de travail temporaire.

Au cas où aucune des personnes pouvant bénéficier des postes réservés susmentionnés ne ferait acte de candidature ou bien au cas où aucun des candidats pouvant béné-

superino le prove concorsuali, questa Azienda USL provvederà a dichiarare vincitori del presente concorso i candidati inseriti nella graduatoria ordinaria, secondo l'ordine delle posizioni.

Articolo 2

Al predetto personale si applicano le norme e gli accordi vigenti per i dipendenti del Servizio Sanitario Nazionale e sarà attribuito il trattamento economico tabellare previsto dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro.

Articolo 3

Possono partecipare al concorso coloro che possiedono i seguenti requisiti:

- a) Cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.

Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni possono, altresì, partecipare al concorso pubblico:

- i familiari dei cittadini indicati alla lettera a) non aventi la cittadinanza italiana o la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- i cittadini di Paesi terzi titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

I cittadini stranieri devono possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana;

- b) laurea triennale in Infermieristica o diploma universitario di infermiere o altro titolo equipollente ai sensi del Decreto del Ministero della Sanità 27 luglio 2000 e successive modificazioni ed integrazioni;
- c) iscrizione all'albo professionale. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione Europea, ove prevista, consente la partecipazione al concorso di cui trattasi, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

I requisiti di cui al presente articolo devono essere posseduti, pena esclusione dal concorso pubblico, alla data di scadenza del termine stabilito per l'invio telematico delle domande di ammissione.

ficier desdits postes ne réussirait les épreuves du concours, l'Agence USL déclare lauréats du concours faisant l'objet du présent avis les candidats inscrits sur la liste d'aptitude ordinaire, suivant l'ordre de classement.

Article 2

Les collaborateurs susmentionnés sont soumis aux dispositions et aux accords en vigueur pour les personnels du Service sanitaire national et il leur est attribué le salaire fixe prévu par la convention collective nationale du travail en vigueur.

Article 3

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui répondent aux conditions suivantes :

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.

Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, peuvent également faire acte de candidature :

- les membres de famille des citoyens indiqués à la lettre a) qui ne sont pas de nationalité italienne ni ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie et qui bénéficient du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
- les citoyens non ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne titulaires d'une carte de résident de longue durée – UE ou bien bénéficiant du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire.

Les citoyens étrangers doivent maîtriser la langue italienne ;

- b) Être titulaire d'une licence d'infirmier ou d'un diplôme universitaire d'infirmier ou d'un diplôme équivalent, au sens du décret du Ministère de la santé du 27 juillet 2000 ;
- c) Être inscrit au tableau professionnel. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer au concours faisant l'objet du présent avis, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées au présent article à la date d'expiration du délai de candidature, et ce, sous peine d'exclusion.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo nonché coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42 – comma 1 – della Legge Regionale 25.1.2000, n. 5, così come modificato dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2, l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è effettuato nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di concorso. A titolo esemplificativo qualora il candidato dichiara, nella domanda, di voler sostenere le prove concorsuali in lingua italiana, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese; qualora, invece, dichiara di voler sostenere le prove concorsuali in lingua francese, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Articolo 4

La domanda di partecipazione al concorso pubblico dovrà essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

L'invio telematico della domanda dovrà avvenire entro le ore 24.00 della suddetta data; dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della stessa.

Il termine di cui sopra è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dal concorso i concorrenti le cui domande non siano state presentate entro tale termine e secondo le modalità di seguito indicate. Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda e non sarà più possibile effettuare rettifiche o aggiunte alla domanda stessa.

La procedura di presentazione della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24 da qualsiasi postazione collegata alla rete internet.

L'eventuale assistenza tecnica per la risoluzione di problemi inerenti l'invio delle domande sarà garantita durante l'orario d'ufficio dalle ore 8,30 alle ore 12,30 dal lunedì al venerdì (giorni feriali).

PROCEDURA DI REGISTRAZIONE E DI COMPILAZIONE DELLA DOMANDA E DEI RELATIVI TITOLI PER LA PARTECIPAZIONE AL CONCORSO:

Ne peuvent accéder auxdites fonctions les personnes déchues de leur droit de vote ou révoquées de leurs fonctions dans une administration publique.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, tout candidat doit subir une épreuve préliminaire de français ou d'italien. Cette épreuve se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves du concours est le français, et vice-versa. Ainsi, le candidat qui déclare dans son acte de candidature vouloir passer les épreuves du concours en italien est soumis à une épreuve préliminaire de français, alors que le candidat qui déclare dans son acte de candidature vouloir passer les épreuves du concours en français est soumis à une épreuve préliminaire d'italien.

Article 4

La candidature doit exclusivement être posée en ligne au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent avis au journal officiel de la République italienne. Au cas où le délai de candidature expirerait un jour de fête, il est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

La procédure de candidature en ligne doit être achevée avant minuit du jour d'expiration du délai susmentionné, heure après laquelle il ne sera plus possible d'y accéder.

Les candidats qui posent leur candidature sans respecter les présentes dispositions sont exclus du concours. Passé le délai de rigueur susmentionné, la déclaration ou présentation d'autres titres ou pièces n'est plus possible, de même que la correction ou l'adjonction de données.

La candidature en ligne peut être posée depuis tout ordinateur relié à internet, 24 h sur 24.

Un service d'assistance technique pour la solution des problèmes relatifs à l'envoi des candidatures est assuré pendant les jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30.

PROCÉDURE EN LIGNE : ENREGISTREMENT, CANDIDATURE ET DÉCLARATION DES TITRES

- 1) Collegarsi al seguente indirizzo: <https://ausl-vaision.iscrizioneconcorsi.it/>
- 2) Accedere alla pagina di registrazione ed inserire i dati richiesti; a seguito di questa operazione il programma invierà una e-mail al candidato con le credenziali (Username e Password) di accesso al programma;
- 3) Ricollegarsi al sito indicato, utilizzando le proprie credenziali (Username e Password);
- 4) Sarà visibile l'elenco dei concorsi in pubblicazione: scegliere il concorso a cui si vuole partecipare;
- 5) Compilare il modulo di iscrizione on-line, costituito da più pagine relative agli eventuali titoli da dichiarare (es. Servizi presso ASL/P.A.; Attività didattica; Corsi di aggiornamento etc.);
- 6) Il candidato potrà accedere più volte alla propria domanda e compilare/modificare/correggere/cancellare i dati inseriti, ricordandosi di confermare i dati inseriti ogni qualvolta si esca dalla procedura;
- 7) Terminata la registrazione, cliccare su "Conferma e invia l'iscrizione";
- 8) Il concorrente riceverà una mail di conferma di avvenuta iscrizione;
- 9) Il candidato dovrà stampare copia cartacea della domanda di cui sopra che dovrà essere esibita, insieme a un documento di identità in corso di validità, il giorno in cui lo stesso verrà convocato per la prima prova concorsuale (articolo 8).

Si suggerisce di leggere attentamente le istruzioni per l'uso della procedura di cui sopra presenti sul sito di iscrizione.

Articolo 5

Nella domanda, da inoltrare solo ed esclusivamente con le modalità di cui all'articolo 4, il concorrente dovrà compilare, sotto la sua personale responsabilità ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, tutti i campi del Modulo di iscrizione on line.

L'omissione anche di una sola delle dichiarazioni presenti nel "Modulo di iscrizione" comporterà l'ammissione al concorso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda.

- 1) Se connecter à l'adresse <http://ausl-vaision.iscrizioneconcorsi.it/> ;
- 2) Ouvrir la page d'enregistrement et saisir les données requises pour recevoir un courriel indiquant les codes d'accès à la procédure (nom d'utilisateur et mot de passe) ;
- 3) Insérer le nom d'utilisateur et le mot de passe dans le site indiqué ci-dessus ;
- 4) Sélectionner le concours auquel l'on entend participer dans la liste proposée ;
- 5) Remplir le formulaire de candidature en ligne, composé de plusieurs pages concernant les titres à déclarer (par exemple, états de service auprès des agences sanitaires locales ou des administrations publiques, attestations d'enseignement, attestations de participation à des cours de recyclage, etc.) ;
- 6) Si nécessaire, accéder à nouveau au formulaire de candidature pour le renseigner, le modifier, le corriger ou effacer les données déjà insérées ; les données insérées doivent être confirmées chaque fois que le candidat quitte la page de la procédure ;
- 7) Terminer l'enregistrement et cliquer sur le bouton *Conferma e invia l'iscrizione* ;
- 8) Attendre le courriel de confirmation de l'inscription au concours ;
- 9) Imprimer l'acte de candidature qui devra être présenté, avec une pièce d'identité en cours de validité, le jour de la passation de la première épreuve visée à l'art. 8.

Il est conseillé de lire attentivement les instructions relatives à la procédure de candidature en ligne publiées sur le site susmentionné.

Article 5

La candidature peut être posée uniquement suivant les modalités indiquées à l'art. 4. L'aspirant doit remplir tous les champs du formulaire de candidature en ligne, et ce, sous sa propre responsabilité, aux termes du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

L'aspirant qui aurait omis ne serait-ce que l'une des déclarations visées au formulaire de candidature en ligne est admis au concours avec réserve. En l'occurrence, il peut régulariser son dossier dans le délai qui lui sera impartit par l'Agence USL.

La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine indicato comporterà l'esclusione dal concorso pubblico di cui trattasi.

Ai fini del perfezionamento della domanda, la firma in calce alla domanda verrà apposta dal candidato, in presenza dei funzionari addetti, sulla copia della domanda stampata da esibire il giorno dell'espletamento della prima prova concorsuale. A tal fine il concorrente dovrà, quindi, presentarsi alla suddetta prova, così come già indicato al punto 9 del precedente articolo 4, con copia cartacea della domanda unitamente ad un documento di identità in corso di validità.

Articolo 6

Nella compilazione della domanda on-line, devono essere dichiarati, altresì, i titoli che il candidato ritiene opportuno ai fini della valutazione di merito e della formazione della graduatoria di merito.

Il candidato dovrà dichiarare, inoltre, il pagamento della tassa di concorso di € 10,00 non rimborsabile. Sarà possibile effettuare il pagamento tramite:

- versamento sul c/c bancario UNICREDIT S.p.A. Agenzia di Avenue Conseil des Commis 19 – AOSTA - intestato a "Azienda USL Valle d'Aosta" - IBAN IT 12 F 02008 01210 000103793253 – BIC UNCRITM1CC0;

specificando la causale sul versamento: pagamento tassa concorso (indicando le proprie generalità e il concorso cui si intende partecipare).

Il mancato pagamento della tassa di concorso comporterà l'ammissione con riserva.

Eventuali pubblicazioni, già dichiarate nel modulo di iscrizione, devono essere edite a stampa e prodotte in originale o in copia con dichiarazione di conformità all'originale e dovranno essere prodotte, entro la scadenza prevista dal bando, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, unitamente ad una lettera di accompagnamento, specificando il concorso per il quale si è inoltrata la domanda, attraverso una delle seguenti modalità:

- a mezzo di raccomandata con ricevuta di ricevimento al seguente indirizzo Via G. Rey, n. 1 - 11100 AOSTA (AO);
- tramite PEC protocollo@pec.ausl.vda.it;
- consegnate a mano presso l'Ufficio Concorsi, situato in Via Saint Martin de Corléans n. 248, (secondo piano) Aosta, tutti i giorni feriali dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 12,30.

À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat sera exclu du concours.

La candidature est considérée comme complète lorsque l'aspirant appose sa signature, en présence des fonctionnaires préposés, au bas de la copie imprimée de son acte de candidature le jour de la passation de la première épreuve. Aux fins de l'apposition de sa signature, l'aspirant est donc tenu de se présenter, aux termes du point 9 de l'art. 4, avec une copie papier de son acte de candidature et une pièce d'identité en cours de validité.

Article 6

Dans sa candidature, l'aspirant doit déclarer tous les titres qu'il juge opportun d'indiquer aux fins de l'évaluation du mérite et de la formation de la liste d'aptitude.

L'aspirant doit, par ailleurs, déclarer qu'il s'est acquitté des droits d'admission de 10,00 € (non remboursables). Lesdits droits peuvent être payés :

- par virement bancaire au profit de Azienda USL Valle d'Aosta sur le compte courant UNICREDIT SpA, Agence de l'avenue du Conseil des Commis, 19 (AOSTE) IBAN : IT12F0200801210000103793253 – BIC UNCRITM1CC0.

Lors du versement, le candidat doit indiquer la raison suivante : « *Pagamento tassa concorso* » et préciser ses nom et prénoms, ainsi que le concours auquel il entend participer.

À défaut de paiement des droits d'admission susmentionnés, le candidat est admis avec réserve.

Dans le délai de candidature, l'original ou une copie certifiée conforme à l'original des publications déclarées dans l'acte de candidature en ligne doit être assorti d'une lettre d'accompagnement indiquant le concours auquel l'aspirant entend participer et doit être adressé au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste suivant l'une des modalités ci-après :

- lettre recommandée avec demande d'avis de réception envoyée à l'adresse : 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste ;
- courriel certifié (PEC) à l'adresse protocole@pec.ausl.vda.it ;
- dépôt directement au Bureau des concours (248, rue Saint-Martin-de-Corléans – Aoste – 2^e étage) du lundi au vendredi (éventuels jours fériés exclus), de 8 h 30 à 12 h 30.

Nel caso di invio tramite servizio postale, fa fede il timbro e la data dell'Ufficio Postale accettante. Non verranno presi in considerazione altri eventuali documenti prodotti.

Articolo 7

Ai sensi della deliberazione di Giunta Regionale n. 3089 in data 27 agosto 2001, ed in applicazione dell'articolo 42 della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dalla Legge Regionale n. 2 del 13 febbraio 2013, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, come già specificato all'articolo 3 del presente bando, è effettuato nella lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione, dichiara di voler sostenere le prove di concorso. Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovino nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'accertamento consiste in una prova scritta e in una prova orale.

La prova scritta si articola in due fasi:

1^a fase: comprensione scritta.

Test collettivo di comprensione scritta.

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

2^a fase: produzione scritta.

Riassunto.

Pour ce qui est de l'acheminement par la poste, la date est attestée par le cachet du bureau postal expéditeur. Aucune autre pièce ne sera prise en compte.

Article 7

En application de l'art. 42 la LR n° 5/2000, tel qu'il a été modifié par la LR n° 2/2013, et aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001, les candidats doivent passer une épreuve préliminaire de français ou d'italien. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ladite épreuve dans l'autre langue, aux termes de l'art. 3. La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'épreuve préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

L'épreuve préliminaire de français ou d'italien comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1^{re} phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve.

Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2^e phase : production.

Résumé.

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

E' consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

Valutazione della prova scritta

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri
	%	punti	%	punti	descrizione
comprensione	60%	6,0	60%	3,60	- % di risposte corrette
produzione	40%	4,0	60%	2,40	- reperimento delle idee principali - correttezza
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

1^a fase: comprensione orale.

Test collettivo di comprensione orale.

Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole.

Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.

Il numero di domande è di 20.

E' prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.

Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.

Durata della prova: 30 minuti.

2^a fase: produzione orale.

Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.

Appréciation de l'épreuve écrite

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères
	%	points	%	points	description
compréhension	60	6,0	60	3,60	- % de réponses exactes
production	40	4,0	60	2,40	- idées principales dégagées - correction
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'oral, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1^{re} phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.

Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.

Les questions doivent être au nombre de 20.

Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.

Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2^e phase : production.

Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants. Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte.

Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.

Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.

Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

Valutazione della prova orale

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	50%	5,0	60%	3,0	- % di risposte corrette
produzione	50%	5,0	60%	3,0	- coerenza testuale - fluidità - correttezza - ricchezza espressiva
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

I candidati che non conseguiranno la sufficienza in ciascuna delle prove, scritta e orale, di accertamento della lingua francese, non saranno ammessi alle prove di concorso di cui al successivo articolo 8.

Articolo 8

La Commissione esaminatrice, nominata ai sensi del D.P.R. 220/2001, ha a disposizione 100 punti così ripartiti:

- 30 punti per la valutazione dei titoli;
- 70 punti per la valutazione delle prove concorsuali;

I punti per le prove concorsuali sono così ripartiti:

- 30 punti per la prova scritta
- 20 punti per la prova pratica;
- 20 punti per la prova orale.

La Commissione esaminatrice sottoporrà i concorrenti alle seguenti prove:

- A. prova scritta vertente su argomenti scelti dalla Commissione attinenti alla materia oggetto del concorso. Tale prova può consistere anche nella soluzione di quesiti a risposta sintetica;

Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat doit exprimer son propre point de vue.

Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions visant à approfondir le sujet de son exposé.

Longueur du texte de départ : 300 mots environ.

Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

Appréciation de l'épreuve orale

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	50	5,0	60	3,0	- % de réponses exactes
production	50	5,0	60	3,0	- cohérence de l'exposé - fluidité - correction - richesse d'expression
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis à chacune des épreuves préliminaires (écrite et orale) ne seront pas admis aux épreuves du concours visées à l'art. 8.

Article 8

Le jury, nommé au sens du DPR n° 220/2001, peut attribuer 100 points, répartis comme suit :

- 30 points pour l'évaluation des titres ;
- 70 points pour l'évaluation des épreuves du concours.

Les points pouvant être attribués pour les épreuves du concours sont répartis comme suit :

- 30 points pour l'épreuve écrite ;
- 20 points pour l'épreuve pratique ;
- 20 points pour l'épreuve orale.

Le jury soumet les candidats aux épreuves indiquées ci-après :

- A. Épreuve écrite portant sur des sujets afférents aux postes à pourvoir et choisis par le jury. L'épreuve en cause peut éventuellement consister en un questionnaire auquel le candidat doit répondre de manière synthétique ;

- B. prova pratica consistente nell'esecuzione di tecniche specifiche o nella predisposizione di atti connessi alla qualificazione professionale richiesta;
- C. prova orale vertente sugli argomenti della prova scritta e comprendente, oltre che elementi di informatica, anche la verifica della conoscenza, almeno a livello iniziale, della lingua inglese.

I candidati che non abbiano conseguito la sufficienza in ciascuna delle prove di esame (esprese in termini numerici di almeno 21/30 per la prova scritta, di almeno 14/20 per la prova pratica e di almeno 14/20 per la prova orale) saranno esclusi dalla graduatoria di merito.

La valutazione dei titoli prodotti dai candidati verrà effettuata con i criteri previsti dagli articoli 8 e 11 del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 e dalla deliberazione del Direttore Generale dell'Azienda USL n. 1917 in data 24 settembre 2001 concernente l'approvazione del regolamento per la disciplina delle modalità di attribuzione dei punteggi per la valutazione dei titoli nelle procedure concorsuali del personale non dirigenziale del S.S.N., ai sensi di quanto stabilito dai suddetti articoli:

- | | |
|---|-----------|
| a) Titoli di carriera | punti: 15 |
| b) Titoli accademici e di studio | punti: 4 |
| c) Pubblicazioni e titoli scientifici | punti: 5 |
| d) Curriculum formativo e professionale | punti: 6 |

Titoli di carriera

punti 1, 80 per anno di servizio reso presso le unità sanitarie locali, le aziende ospedaliere, gli enti di cui agli articoli 21 e 22 del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 e presso altre pubbliche amministrazioni, nel profilo professionale a concorso o in qualifiche corrispondenti;

punti 0,90 per anno di servizio reso nel corrispondente profilo della categoria inferiore o in qualifiche corrispondenti.

Titoli accademici e di studio:

Sono valutati sulla base dei criteri indicati nell'art. 11 del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220.

Pubblicazioni e titoli scientifici:

Sono valutati sulla base dei criteri indicati nell'art. 11 del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220.

- B. Épreuve pratique consistant dans l'exécution de techniques spécifiques ou dans la préparation d'actes afférents à la qualification professionnelle requise ;
- C. Épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite et comprenant, en sus de quelques éléments d'informatique, la vérification de la connaissance de l'anglais (niveau débutant minimum).

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis à chacune des épreuves (21/30 au moins à l'épreuve écrite, 14/20 au moins à l'épreuve pratique et 14/20 au moins à l'épreuve orale) ne seront pas inscrits sur la liste d'aptitude.

L'évaluation des titres présentés par les candidats est effectuée selon les critères prévus aux art. 8 et 11 du DPR n° 220/2001 et à la délibération du directeur général de l'USL n° 1917 du 24 septembre 2001 portant approbation du règlement relatif aux modalités d'attribution des points lors de l'évaluation des titres dans le cadre des concours organisés en vue du recrutement du personnel ne relevant pas de la catégorie de direction du Service sanitaire national, à savoir :

- | | |
|---|-----------|
| a) États de service | 15 points |
| b) Titres d'études | 4 points |
| c) Publications et titres scientifiques | 5 points |
| d) Curriculum vitæ | 6 points. |

États de service :

Pour chaque année : 1,80 point Services accomplis dans les unités sanitaires locales, les établissements hospitaliers et les organismes visés aux art. 21 et 22 du DPR n° 220/2001, ainsi qu'auprès d'autres administrations publiques, dans des emplois relevant du même profil professionnel que celui faisant l'objet du présent concours ou dans des emplois équivalents ;

Pour chaque année : 0,90 point Services accomplis dans des emplois relevant du même profil professionnel mais d'une catégorie inférieure ou dans des emplois équivalents.

Titres d'études :

Les titres sont évalués sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 220/2001.

Publications et titres scientifiques :

Les publications et les titres scientifiques du candidat sont évalués sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 220/2001.

Curriculum formativo e professionale:

E' valutato sulla base dei criteri indicati nell'art. 11 del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220.

Articolo 9

Il diario delle prove sarà pubblicato, non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana – 4^a serie speciale “Concorsi ed esami” e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce “Avvisi e Concorsi” ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, verrà comunicato agli stessi, tramite raccomandata A.R.

Le prove del concorso, scritte, pratiche e orali, non avranno luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova pratica sarà data comunicazione con l'indicazione del voto riportato nella prova scritta.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova orale sarà data comunicazione del punteggio globale attribuito per i titoli prodotti.

L'avviso per la presentazione alla prova pratica ed orale verrà comunicato ai candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi dovranno sostenerla. In relazione al numero dei candidati la Commissione potrà stabilire l'effettuazione della prova orale nello stesso giorno di quello dedicato alla prova pratica. In tal caso, la comunicazione dell'avvenuta ammissione alla prova stessa sarà data al termine dell'effettuazione della prova pratica.

La prova orale si svolgerà in un'aula aperta al pubblico salvo diversa disposizione da parte della Commissione esaminatrice.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi munito di un documento di identità personale, pena esclusione dal concorso stesso.

Articolo 10

La graduatoria finale di merito è formulata secondo l'ordine dei punteggi ottenuti dai candidati per titoli e per le singole prove d'esame e compilata in osservanza delle vigenti disposizioni di legge sulle riserve, precedenza e preferenze.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, riconosciuta la regolarità del procedimento, approverà, con propria deliberazione, la graduatoria di merito degli idonei e provvederà a dichiarare i vincitori del concorso.

La graduatoria sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della

Curriculum vitæ :

Le curriculum est évalué sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 220/2001.

Article 9

Le lieu et la date des épreuves sont publiés au journal officiel de la République italienne – 4^e série spéciale (*Concorsi ed esami*) et sur le site internet www.ausl.vda.it, section *Avvisi e concorsi* au moins quinze jours auparavant, ou, si le nombre de candidats est réduit, communiqués à ces derniers par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, au moins quinze jours avant le début des épreuves.

Les épreuves du concours (écrite, pratique et orale) n'ont pas lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

Les candidats admis à l'épreuve pratique reçoivent une communication portant l'indication de la note obtenue à l'épreuve écrite.

Les candidats admis à l'épreuve orale reçoivent une communication portant l'indication du total des points attribués aux titres qu'ils ont présentés.

Les candidats recevront l'avis afférent à la participation aux épreuves pratique et orale vingt jours au moins auparavant. Si le nombre de candidats est réduit, le jury peut décider que les épreuves pratique et orale se déroulent le même jour. En l'occurrence, l'admission à l'épreuve orale est communiquée aux candidats concernés après l'épreuve pratique.

L'épreuve orale aura lieu dans une salle ouverte au public, sauf décision contraire du jury.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d'une pièce d'identité, sous peine d'exclusion.

Article 10

La liste d'aptitude est établie sur la base des points attribués aux titres et aux différentes épreuves du concours et conformément aux dispositions des lois en vigueur en matière de postes réservés, de priorités et de préférences.

Le directeur général de l'Agence USL, après avoir constaté la régularité de la procédure, approuve par délibération la liste d'aptitude et proclame les lauréats du concours.

La liste d'aptitude est publiée au Bulletin officiel de la

Regione Valle d'Aosta e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Avvisi e Concorsi".

La graduatoria di merito verrà utilizzata, così come precisato nel precedente articolo 1, nei casi previsti dall'articolo 18, comma 7, del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 ss.mm.

Articolo 11

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dei vincitori provvederà l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti.

Gli effetti economici e giuridici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio come specificato nel contratto individuale di lavoro.

Articolo 12

I concorrenti, con la partecipazione al concorso, accettano, senza riserve, le disposizioni del presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende sanitarie.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare oppure modificare il presente bando di concorso, senza necessità di motivazione.

Articolo 13

Per quanto non stabilito dal presente bando si applicano le disposizioni che regolano la disciplina concorsuale per il personale del Servizio Sanitario Nazionale, con particolare riferimento al D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, al D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220, al decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modificazioni, al Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni. Si applicano, altresì, le disposizioni di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, al Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 e altre disposizioni di leggi in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini, e loro successive modificazioni e integrazioni.

Articolo 14

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione del concorso di cui trattasi.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura.

Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet www.ausl.vda.it, section *Avvisi e concorsi*.

Au sens de l'art. 1^{er}, la liste d'aptitude peut également être utilisée dans les cas visés au septième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 220/2001.

Article 11

L'Agence USL procède à la passation du contrat individuel de travail des lauréats après avoir vérifié si les conditions requises sont remplies.

Le droit au traitement court à compter de la date effective d'entrée en fonctions visée audit contrat de travail.-

Article 12

En participant au concours, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent avis, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des agences sanitaires.

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent avis de concours, ainsi que d'en proroger la validité, sans obligation de motivation.

Article 13

Pour ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions qui réglementent les concours des personnels du Service sanitaire national, eu égard notamment au décret du président de la République n° 761 du 20 décembre 1979, au DPR n° 220/2001, au décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 et au décret législatif n° 165/2001. Il est également fait application des dispositions visées à la loi n° 68 du 12 mars 1999, au décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 et aux autres lois en vigueur qui stipulent que des postes doivent être réservés à certaines catégories de citoyens.

Article 14

Le traitement des données personnelles est effectué dans le respect des dispositions prévues par le règlement (UE) 2016/679 et du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données est effectué aux fins du déroulement du concours.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure.

Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Dirigente della S.C. "Sviluppo Risorse Umane, Formazione e Relazioni Sindacali".

Articolo 15

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di concorso pubblico, i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 AOSTA (n. tel. 0165/546070 – 6071 – 6073 dalle ore 8,30 alle ore 12,30 nei giorni feriali), oppure consultare il sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Avvisi e Concorsi".

Il Commissario
Angelo Michele PESCARMONA

En tout état de cause, les dispositions visées aux art. 15 et 22 du règlement susmentionné demeurent valables.

Le titulaire du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL.

Le responsable du traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

Article 15

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – 248, rue Saint-Martin-de-Corléans – 11100 AOSTE (téléphone 01 65 54 60 70 – 01 65 54 60 71 – 01 65 54 60 73) les jours ouvrables, de 8 h 30 à 12 h 30, ou bien consulter le site Internet www.ausl.vda.it (section *Avvisi e concorsi*).

Le commissaire,
Angelo Michele PESCARMONA